

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, November 6, 2024

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 6:46 p.m. [ET] to study Bill S-264, An Act to establish International Tax Justice and Cooperation Day.

Senator Claude Carignan (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: Good afternoon, honourable senators.

Before I begin, I would like to ask all honourable senators and other participants who are here in person to consult the cards on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents. Please make sure to keep your earpiece away from all microphones at all times. When you aren't using your earpiece, place it face down, on the sticker placed on the table for this purpose. Thank you all for your cooperation.

Welcome to senators and all Canadians watching us on sencanada.ca. My name is Claude Carignan, I'm a senator from Quebec and I'm the chair of the Standing Senate Committee on National Finance. I would ask my colleagues to introduce themselves, starting on my left.

Senator Forest: Good evening and welcome. Éric Forest, Gulf Division, Quebec.

[*English*]

Senator Pate: Kim Pate. I live here in the unceded, unsurrendered territory of the Algonquin Anishinaabeg.

[*Translation*]

Senator Loffreda: Good evening. Tony Loffreda from Quebec.

[*English*]

Senator Kingston: Joan Kingston, New Brunswick.

Senator MacAdam: Jane MacAdam, Prince Edward Island.

Senator Ross: Krista Ross, New Brunswick.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

Senator Smith: Larry Smith, Quebec.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 6 novembre 2024

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 18 h 46 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi S-264, Loi instituant la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales.

Le sénateur Claude Carignan (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Bonjour, honorables sénateurs et sénatrices.

Avant de commencer, je voudrais demander à tous les sénateurs et aux autres participants qui sont ici en personne de consulter les cartes sur la table pour connaître les lignes directrices qui visent à prévenir les incidents liés au retour de son. Veuillez tenir votre oreillette éloignée de tous les microphones à tout moment. Lorsque vous n'utilisez pas votre oreillette, placez-la, face vers le bas, sur l'autocollant placé sur la table à cet effet. Merci à tous de votre coopération.

Bienvenue aux sénateurs et sénatrices ainsi qu'à tous les Canadiens qui nous regardent sur sencanada.ca. Je m'appelle Claude Carignan, je suis un sénateur du Québec et je suis président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. Je demanderais à mes collègues de se présenter, en commençant par ma gauche.

Le sénateur Forest : Bonsoir et bienvenue. Éric Forest, de la division du Golfe, au Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Pate : Kim Pate. J'habite ici sur le territoire non cédé du peuple algonquin anishinabe.

[*Français*]

Le sénateur Loffreda : Bonsoir. Tony Loffreda, du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Kingston : Joan Kingston, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice MacAdam : Jane MacAdam, de l'Île-du-Prince-Édouard.

La sénatrice Ross : Krista Ross, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve et Labrador.

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

[*Translation*]

The Chair: Thank you. Honourable senators, today we begin our study of Bill S-264, An Act to establish International Tax Justice and Cooperation Day, which was referred to this committee by the Senate of Canada on May 9, 2024.

We are pleased to welcome the Honourable Pierre J. Dalphond, sponsor of the bill, Brigitte Alepin, a tax specialist and tax policy advisor, tax professor at the Université du Québec en Outaouais, and Lyne Latulippe, professor, Department of Taxation, School of Management at the Université de Sherbrooke.

Welcome to all of you, and thank you for accepting our invitation to appear today. We will now hear an opening statement from Senator Dalphond, followed by Ms. Alepin and Ms. Latulippe. Senator Dalphond, you have the floor.

The Honourable Pierre J. Dalphond: Dear colleagues, I'm very pleased to be here this evening to speak to Bill S-264, An Act to establish International Tax Justice and Cooperation Day.

Of the more than 200 international days recognized by the United Nations, none has anything to do with taxation. Yet taxation is a key part of the social contract that unites societies around the world.

This day would not only be an opportunity to use a moment to remind people of the importance of taxation in general and of fair taxation in particular, but also to debate it.

[*English*]

Scandals such as the Pandora Papers, the Paradise Papers, the Panama Papers — and I'm sure there are many other papers — demonstrate that many taxpayers, often wealthy, deliberately flout the rules. All these tax scandals are a disaster and affect Canadians' confidence in their institutions and their tax regime.

Tax justice and tax cooperation are intimately linked; in an interdependent world, one cannot exist without the other. Tax collection falls under the full sovereignty of each state. To ensure effective fiscal cooperation, their consent is essential. Naturally, some states wield taxation as a weapon to attract capital and investments. The downside for states that do not engage in more aggressive tax practices is narrower tax bases, reduced revenues, fewer public services and higher taxes for the majority. The primary casualties of this tax competition are often the most vulnerable countries.

[*Français*]

Le président : Merci. Honorables sénateurs et sénatrices, aujourd'hui nous entamons notre étude du projet de loi S-264, Loi instituant la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales, qui a été renvoyé à ce comité par le Sénat du Canada le 9 mai 2024.

Nous avons le plaisir d'accueillir l'honorable Pierre J. Dalphond, parrain du projet de loi, Brigitte Alepin, fiscaliste et spécialiste en politiques fiscales, professeure en fiscalité à l'Université du Québec en Outaouais, et Lyne Latulippe, professeure, Département de fiscalité, École de gestion de l'Université de Sherbrooke.

Bienvenue à tous et merci d'avoir accepté notre invitation à comparaître aujourd'hui. Nous allons maintenant entendre la déclaration préliminaire du sénateur Dalphond, qui sera suivie de celles de Mmes Alepin et Latulippe. Sénateur Dalphond, la parole est à vous.

L'honorable Pierre J. Dalphond : Chers collègues, je suis très heureux d'être parmi vous ce soir pour parler du projet de loi S-264, Loi instituant la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales.

Parmi plus de 200 journées internationales reconnues par les Nations unies, aucune n'a de lien, de près ou de loin, avec la question fiscale. Pourtant, la fiscalité occupe une place déterminante dans le contrat social qui unit les sociétés partout à travers le monde.

Cette journée permettrait non seulement de mettre à profit un moment destiné à rappeler l'importance de la fiscalité en général et d'une fiscalité juste en particulier, mais aussi d'en débattre.

[*Traduction*]

Les scandales comme ceux des Pandora Papers et des Panama Papers — et je suis certain qu'il en existe bien d'autres — montrent bien que de nombreux contribuables, souvent parmi les plus riches, transgressent délibérément les règles. Tous ces scandales fiscaux sont une calamité et minent la confiance des Canadiens dans leurs institutions et dans leur régime fiscal.

La justice fiscale et la coopération fiscale sont intimement liées; dans un monde interdépendant, l'un ne peut pas exister sans l'autre. Chaque État étant souverainement responsable de la perception des impôts, il faut obtenir leur consentement pour en arriver à une coopération fiscale réelle. Bien sûr, certains États se servent de l'imposition comme d'un levier pour attirer les capitaux et les investissements. Les États qui ne recourent pas à ces pratiques abusives voient alors leur assiette fiscale se rétrécir, leurs recettes diminuer, leurs services publics se détériorer et la facture fiscale augmenter pour la majorité de leurs citoyens. Les premières victimes de cette concurrence fiscale sont souvent les pays les plus vulnérables.

In the long term, I wonder if there are any winners in such tax competitions.

However, tax cooperation is often slower than the globalization of the economy. Nevertheless, we should welcome the growing awareness among policy-makers worldwide, sometimes spurred by public opinion pressures. Numerous initiatives have been launched and realized in recent years, either bilaterally or, more notably, through major international organizations, foremost among them the Organisation for Economic Co-operation and Development, or OECD, which includes 38 countries representing over three quarters of global gross domestic product, or GDP.

[*Translation*]

In 2019, a global minimum tax on corporate profits was proposed under the aegis of the OECD. A total of 130 countries have committed to ratifying it. Like some 40 other countries to date, Canada did so with the passage of Bill C-69 on June 20.

Brigitte Alepin will certainly be in a better position to tell you about all the significant progress made in recent years in terms of tax cooperation.

It was at the end of the First World War that the issue of fiscal cooperation became particularly acute. The cost of reconstruction required tax increases, which led to a flight of capital and wealth. This required cooperation to avoid double taxation of companies doing business in multiple states, as well as to deter tax avoidance.

In 1922, the tax cooperation movement was launched at the Genoa Conference, attended by 34 countries. A permanent international tax committee was set up under the aegis of the League of Nations. That tax committee held its first meeting on June 4, 1923. That's why we are proposing to designate June 4 as the International Tax Justice and Cooperation Day.

This bill is a first step. It will then be up to the Canadian government to establish recognition of such a day at the United Nations in order to advance the debates and encourage countries to talk about international tax cooperation and tax justice.

Once again, I'd like to thank Brigitte Alepin, who is with me today and who is truly the muse behind this bill. She's a recognized and infallible tax expert and she's motivated to achieve greater tax justice, not only in Quebec, but in Canada and around the world. I was delighted when she asked me if I'd be willing to work with her on this project for an international tax day. Like her, many actors and organizations work on a daily basis to advise and train political leaders around the world to

Je me demande même si, à long terme, la concurrence fiscale fait vraiment des gagnants.

La coopération fiscale progressant souvent plus lentement que la mondialisation de l'économie, nous devons nous réjouir de voir les décideurs politiques prendre de plus en plus conscience de ce phénomène, parfois sous la pression de l'opinion publique. Au cours des dernières années, de nombreuses initiatives ont été entreprises à ce sujet, soit bilatéralement, soit, le plus souvent, par l'entremise de grandes organisations internationales, la principale étant l'Organisation de coopération et de développement économiques, qui regroupe 38 pays représentant plus des trois quarts du produit intérieur brut mondial.

[*Français*]

En 2019, c'est sous l'égide de l'OCDE qu'un impôt minimum mondial sur les bénéfices des entreprises a été proposé. Un total de 130 pays se sont engagés à le ratifier. Comme une quarantaine d'autres pays à ce jour, le Canada l'a fait avec l'adoption du projet de loi C-69 le 20 juin dernier.

Brigitte Alepin sera certainement plus en mesure de vous détailler l'ensemble des avancées notables des dernières années en matière de coopération fiscale.

C'est au sortir de la Première Guerre mondiale que la question de la coopération fiscale a été particulièrement brûlante. Le coût de la reconstruction a nécessité des hausses d'impôts, qui ont provoqué une fuite des capitaux et des fortunes. Il a ainsi fallu coopérer pour éviter la double imposition des entreprises qui font des affaires dans plusieurs États, de même que pour dissuader l'évitement fiscal.

C'est en 1922, lors de la Conférence de Gênes à laquelle 34 pays participaient, que le mouvement de coopération fiscale est lancé. Un comité fiscal international permanent est créé et placé sous l'égide de la Société des Nations. Ce comité fiscal a tenu sa première réunion le 4 juin 1923. C'est pourquoi nous proposons de retenir le 4 juin comme Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales.

Ce projet de loi est une première étape. Il reviendra ensuite au gouvernement canadien d'instaurer la reconnaissance d'une telle journée aux Nations unies afin de faire avancer les débats et d'encourager les pays à parler de coopération fiscale et de justice fiscale internationales.

Je veux remercier de nouveau Brigitte Alepin, qui m'accompagne aujourd'hui et qui est véritablement la muse de ce projet de loi. Elle est une fiscaliste reconnue et infallible et elle est motivée à parvenir à une plus grande justice fiscale, non seulement au Québec, mais aussi au Canada et dans le monde entier. J'étais bien heureux lorsqu'elle m'a demandé si j'accepterais de participer avec elle à ce projet en vue d'une journée internationale de la fiscalité. Comme elle, de nombreux

improve and harmonize tax legislation, with the aim of achieving greater tax justice.

As legislators, we must certainly play a role in ensuring that the rules are fair and rigorous. This kind of more symbolic initiative also serves to remind not only Canadians but all other countries of our commitment to these fundamental principles of justice and tax cooperation. Thank you for your attention. *Meegwetch*. I'll turn it over to Brigitte Alepin.

Brigitte Alepin, Tax Specialist and Tax Policy Advisor, Tax Professor, Université du Québec en Outaouais, as an individual: Good evening, honourable senators. I appear before you this evening to support the creation of the International Tax Justice and Cooperation Day.

As Senator Dalphond said, there are more than 200 world and international days, and none of them deal directly or indirectly with taxation. This is surprising, because all aspects of taxation are important and affect all members of our society. I find it incredible to realize that no international tax day exists. That surprises me, and I repeat it.

In a globalized world, strong tax cooperation is vital. Without it, we risk seeing our tax systems weakened under the pressure of unfair competition. While businesses can easily shift their profits to more lenient tax regimes, we're facing a race to the bottom that jeopardizes the comprehensiveness and integrity of our public finances. In this respect, it's regrettable that, in past negotiations on globalization, we didn't address the issue of international tax competition and the need for tax cooperation. Both the international organizations and ourselves are trying to find ways of bringing this tax cooperation to a global level, for the benefit of all citizens, by establishing this day. As was mentioned, the International Tax Justice and Cooperation Day is about tax cooperation, which I mentioned, but it's also about tax justice.

Tax fairness is imperative at a time when great fortunes, both corporate and personal, are accumulating at an alarming rate, while their tax contribution is decreasing. Tax justice is not simply an ethical principle, but a necessity to strengthen social equity and citizens' confidence in their institutions.

acteurs et organisations travaillent concrètement tous les jours pour conseiller et former les dirigeants politiques du monde entier afin d'améliorer les législations fiscales et de les harmoniser dans le but de parvenir à une plus grande justice fiscale.

Comme législateurs, nous devons assurément jouer notre rôle pour disposer de règles justes et rigoureuses. Or, ce genre d'initiative d'ordre plus symbolique permet aussi de rappeler non seulement aux Canadiens, mais à l'ensemble des autres pays notre attachement à ces principes fondamentaux de justice et de coopération fiscales. Merci de votre attention. *Meegwetch*. Je laisse la parole à Brigitte Alepin.

Brigitte Alepin, fiscaliste et spécialiste en politiques fiscales, professeure en fiscalité, Université du Québec en Outaouais, à titre personnel : Bonsoir, mesdames et messieurs les sénateurs. Je comparais devant vous ce soir pour soutenir la création de la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales.

Comme le disait le sénateur Dalphond, il existe plus de 200 journées mondiales et internationales et aucune d'entre elles ne traite de près ou de loin de la fiscalité. C'est surprenant, car tous les aspects de la fiscalité sont importants et touchent tous les membres de notre société. Le fait de réaliser qu'aucune journée internationale vouée à la fiscalité n'existe me paraît incroyable. Cela me surprend et je vous le répète.

Dans un monde où la mondialisation règne en maître, une coopération fiscale solide est vitale. Sans elle, nous risquons de voir nos régimes fiscaux se fragiliser sous la pression d'une concurrence déloyale. Alors que les entreprises peuvent aisément déplacer leurs bénéfices vers des régimes fiscaux plus cléments, nous faisons face à une course vers le bas qui compromet l'intégralité et l'intégrité de nos finances publiques. À cet effet, il est regrettable que, lors des négociations passées sur la mondialisation, nous ne nous soyons pas penchés sur la question de concurrence fiscale internationale et sur la nécessité de coopérer fiscalement. Autant les organisations internationales que nous, aujourd'hui, essayons de trouver des façons d'amener cette coopération fiscale à un niveau mondial et à la portée de tous les citoyens par la mise en œuvre de cette journée. Comme on l'a dit, la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales vise la coopération fiscale, j'en ai parlé, mais elle vise aussi la justice fiscale.

En ce qui concerne la justice fiscale, elle est impérative à une époque où les grandes fortunes, tant corporatives que personnelles, s'accumulent à un rythme préoccupant, tandis que leur contribution fiscale diminue. La justice fiscale n'est pas simplement un principe éthique, mais une nécessité pour renforcer l'équité sociale et la confiance des citoyens dans leurs institutions.

Establishing the International Tax Justice and Cooperation Day is an important step towards raising our society's awareness of these crucial issues. It provides an opportunity to keep the public informed and engaged in the discussions needed on a regular basis to improve our common tax rules, while promoting the exchange of ideas and the search for innovative solutions.

Canada is active and engaged in constructive discussions on a variety of issues, including taxation, at the United Nations, the OECD, the G7 and the G20. Our contributions are historically well received and recognized. Recently, we have seen significant progress on tax cooperation and justice, particularly under the umbrella of the OECD and the UN. Canada has been a strong supporter of those initiatives, and I'm proud of that. While our Canadian tax system isn't without its critics — I've criticized it myself many times over the past 25 years — it reflects the key values of cooperation and justice. When you understand it well, you can see and feel those values in the tax system.

Based on that experience and those principles, Canada is perfectly positioned to lead this initiative at the United Nations and to advocate for the adoption of a resolution establishing the International Tax Justice and Cooperation Day, the first international tax day.

We already have allies in this process. Organizations such as the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec and the International Consortium of Investigative Journalists strongly support this initiative. In addition, respected tax experts such as Pascal Saint-Amans, former director of the OECD's Centre for Tax Policy and Administration, also expressed their support.

In closing, let me paraphrase Senator Dalphond. As parliamentarians, it's our responsibility to ensure that all taxpayers, whether they are citizens or businesses, pay their fair share of taxes and that this not be a source of conflict that could create more deflagrations in an already troubled world. Canada must step up and rise to the challenge of a more just and peaceful world.

I therefore invite all of you to support this initiative, which I'm convinced will help build a fiscal future worthy of the next generations. Thank you.

The Chair: Thank you very much, Ms. Alepin. We'll continue with our other guest, Ms. Latulippe.

L'instauration de la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales représente un pas important vers la sensibilisation de notre société à ces enjeux cruciaux. Elle offre une occasion de tenir le public informé et engagé dans les discussions nécessaires d'une manière périodique pour améliorer nos règles fiscales communes, tout en favorisant l'échange d'idées et la recherche de solutions innovantes.

Le Canada joue un rôle actif et engagé dans des discussions constructives sur divers enjeux, y compris la fiscalité, au sein des Nations unies, de l'OCDE, du G7 et du G20. Nos contributions y sont historiquement bien accueillies et reconnues. Récemment, nous avons vu des avancées significatives en matière de coopération et de justice fiscales, notamment sous l'égide de l'OCDE et de l'ONU, et le Canada s'est imposé comme un fervent défenseur de ces initiatives et j'en suis fière. Bien que notre régime fiscal canadien ne soit pas exempt de critiques — je l'ai moi-même critiqué à maintes reprises depuis 25 ans —, il reflète des valeurs essentielles de coopération et de justice. Lorsqu'on le connaît bien, on le voit et l'on ressent ces valeurs à même le régime fiscal.

Fort de cette expérience et de ces principes, le Canada est parfaitement positionné pour mener cette initiative auprès des Nations unies et plaider en faveur de l'adoption d'une résolution établissant la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales, soit la première journée internationale dédiée à la fiscalité.

Nous avons déjà des alliés dans cette démarche. Des organisations comme l'Ordre des comptables professionnels agréés du Québec et le Consortium international des journalistes d'enquête soutiennent fermement cette initiative. De plus, des personnes respectées dans le domaine de la fiscalité, comme Pascal Saint-Amans, ancien directeur du Centre de politique et d'administration fiscales de l'OCDE, ont également exprimé leur soutien.

Pour conclure, je me permets de paraphraser le sénateur Dalphond. À titre de parlementaires, il est de notre responsabilité de faire en sorte que tous les contribuables, qu'ils soient des citoyens ou des entreprises, s'acquittent de leur juste part d'impôt et que cela ne soit pas une source de conflits susceptibles de créer plus de déflagrations dans un monde déjà suffisamment tourmenté. Le Canada doit renforcer son action et être à la hauteur des enjeux pour un monde plus juste et plus apaisé.

Je vous invite donc tous à soutenir cette initiative qui, j'en suis convaincue, contribuera à construire un avenir fiscal à la hauteur de nos prochaines générations. Merci.

Le président : Merci beaucoup, madame Alepin. Nous poursuivrons avec notre autre invitée, Mme Latulippe.

Lyne Latulippe, Professor, Department of Taxation, School of Management, Université de Sherbrooke, as an individual: Good evening and thank you. I'm pleased to appear before you this evening to express my interest and support for this International Tax Justice and Cooperation Day. There was some reference to that in the previous comments, but cooperation has evolved over time in different ways. We are not yet at the point where cooperation is ideal, but it has evolved over time.

Since the establishment of national tax regimes in many countries in the early 20th century, cooperation has been discussed in some forms. Its objective was twofold, at the time, but still quite limited. On the one hand, it was to protect tax bases against avoidance and to prevent double taxation. That still allowed achievement of some forms of tax justice. This cooperation also had a limited form: the bilateral form. For many years, the international tax framework was based on two countries signing a bilateral tax treaty. The network now has more than 3,000 tax treaties, all based on a common model.

However, as the economy has globalized, the need for a somewhat greater cooperation has become crucial. For years, this lack of coordination led to the emergence of tax planning practices made possible because of the high mobility of capital, assets and even employees. Added to that was the dematerialization of the economy, which increased the possibilities of planning to transfer profits to a jurisdiction, which was favourable, without transferring economic activities. That really created a challenge to protect tax bases.

Due to a lack of tax cooperation, all of this essentially benefited, as was mentioned earlier, large corporations and wealthy individuals who could exploit those loopholes unfairly.

Since the beginning of the 2000s, we've made somewhat greater progress in terms of cooperation, thanks in particular to the actions undertaken by the OECD, which first proposed a framework for information sharing between countries to allow tax jurisdictions to access the tax information of its residents abroad. Countries were largely involved. They adhered to those principles and set up automatic information sharing, thereby putting an end to some form of bank secrecy, which was essential for tax avoidance.

Building on that success, the OECD launched its famous Base Erosion and Profit Shifting Project in 2012–2013. As a result, 15 actions were taken in 2015 to address some of the

Lyne Latulippe, professeure, Département de fiscalité, École de gestion, Université de Sherbrooke, à titre personnel : Bonsoir et merci. C'est avec plaisir que je comparais devant vous ce soir pour attester de mon intérêt et de mon appui envers cette Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales. Cela a été quelque peu évoqué dans les propos précédents, mais la coopération a évolué au fil du temps pour prendre différentes formes. Nous ne sommes pas encore au point où la coopération est idéale, mais cela a quand même évolué au fil du temps.

Depuis l'établissement de régimes fiscaux nationaux dans de nombreux pays au début du XX^e siècle, la coopération a été discutée sous certaines formes. Son objectif était double, à l'époque, mais quand même assez limité. C'était, d'une part, de protéger les assiettes fiscales contre l'évasion et de prévenir la double imposition. Cela permettait quand même d'atteindre une certaine forme de justice fiscale. Cette coopération avait aussi une forme qui était limitée : la forme bilatérale. Pendant de nombreuses années, le cadre fiscal international reposait sur la signature par deux pays d'une convention fiscale bilatérale. Le réseau compte maintenant plus de 3 000 conventions fiscales toutes inspirées à peu près d'un modèle commun.

Par contre, à mesure que l'économie s'est mondialisée, la nécessité d'une coopération un peu plus grande est devenue un enjeu crucial. Pendant des années, ce manque de coordination a permis l'émergence de pratiques de planification fiscale qui étaient rendues possibles parce qu'il y avait une grande mobilité des capitaux, des actifs et même des employés. S'est ajoutée à cela la dématérialisation de l'économie qui a multiplié les possibilités de planifier pour transférer des bénéfices dans une sphère de compétence, ce qui a été favorable, sans transférer d'activités économiques. Cela créait vraiment un défi pour protéger les bases fiscales.

Tout cela, à cause d'un manque de coopération fiscale, a profité essentiellement, comme on l'a mentionné précédemment, aux grandes entreprises et aux individus les plus fortunés qui peuvent exploiter ces failles de manière injuste.

Depuis le début des années 2000, on a quand même des avancées un peu plus grandes en matière de coopération, notamment grâce à des actions réalisées et entreprises par l'OCDE, qui a d'abord proposé un cadre d'échange de renseignements entre pays pour permettre aux administrations fiscales d'accéder aux informations fiscales de ses résidents à l'étranger. Les pays ont largement participé. Ils ont adhéré à ces principes et mis en place l'échange automatique de renseignements, ce qui permettait de mettre fin à une certaine forme de secret bancaire, qui était essentiel pour l'évasion fiscale.

Fort de ce succès, l'OCDE a lancé son fameux projet sur l'érosion de l'assiette fiscale et le transfert de bénéfices en 2012-2013, ce qui a abouti en 2015 à 15 actions pour combler

shortcomings of national tax systems. Efforts were made to try to close certain loopholes. There are still problems with current regimes. Despite the remedies provided by those 15 actions to which several countries agreed, some problems remained.

This brought cooperation to another level. It was mentioned earlier: A major reform starting in 2019 introduced a global minimum tax, on the one hand — countries signed on to it — and we're seeing its implementation in many countries. Initially, this implementation will take place mainly in developed countries that have the resources to carry out this type of reform, but other countries will follow over time.

The second part of the 2019 proposal on a minimum tax also includes a reallocation of taxing rights to the market country, even if a company doesn't have a physical presence there. The objective is to ensure adherence to a multilateral option such as this one, as well as the elimination of digital service taxes that, until now, had been the unilateral solution that had been otherwise prioritized in the absence of a multilateral agreement.

This proposal continues to present challenges. Cooperation isn't always easy. Countries have different interests. We see it a little more clearly in this section. It's a little more difficult for countries to come up with a text for a multilateral agreement, but things continue to evolve.

I should note that implementation of inclusive cooperation involving a large number of countries with divergent interests isn't an easy task. The OECD has brought several countries to the table with its inclusive framework, but the work of the UN in helping to set up an open and inclusive forum is also worth highlighting.

Fifteen years ago, the idea of a global minimum tax seemed utopian because it was totally contrary to the fiscal sovereignty of countries. However, faced with the growing difficulty of taxing international taxpayers, states have realized that cooperation is the only way to ensure a minimum level of taxation, particularly for larger corporations. The progress made in taxing these multinationals is noteworthy, but there is still work to be done to improve tax justice, including targeting mid-sized businesses, digital companies and high-net-worth individuals in particular.

It's essential to maintain and strengthen this emerging and growing international cooperation in order to create the conditions for tax justice. The establishment of an International Tax Justice and Cooperation Day underscores the importance of putting tax justice at the forefront and recognizes that the only way forward in this area is through international cooperation and not through tax competition among states.

certaines lacunes des régimes fiscaux nationaux. On visait donc à colmater certaines brèches. Il y a des problèmes qui étaient tout de même persistants avec les régimes actuels. Malgré ces remèdes des 15 actions auxquels plusieurs pays ont adhéré, il demeurait des problèmes.

Cela a amené une coopération à un autre niveau. Cela a été évoqué : c'est une grande réforme à partir de 2019 qui a instauré, d'une part, un impôt minimum mondial — les pays y ont adhéré —, et on est vraiment en train d'en voir l'implantation dans de nombreux pays. Dans un premier temps, cette mise en œuvre aura lieu principalement dans des pays développés qui ont les ressources pour aller à l'avant avec ce type de réforme, mais suivront d'autres pays au fil du temps.

Le deuxième volet de la proposition, qui depuis 2019 comportait l'impôt minimum, comporte aussi une réattribution des droits d'imposition au pays de marché, même si une entreprise n'y a pas de présence physique. On veut s'assurer aussi qu'on adhère à une option multilatérale comme celle-là et qu'on met fin aux taxes pour les services numériques qui étaient, jusqu'à maintenant, la solution unilatérale qui était autrement priorisée en l'absence d'une entente multilatérale.

Cette proposition continue de présenter des défis. La coopération, ce n'est pas toujours évident. Les pays ont des intérêts divergents. On le voit un peu plus dans cette portion. Il est un peu plus difficile pour les pays d'arriver à un texte pour un accord multilatéral, mais cela continue d'évoluer.

Il faut noter que la mise en place d'une coopération inclusive réunissant un grand nombre de pays avec des intérêts divergents, ce n'est vraiment pas chose facile. L'OCDE a rassemblé plusieurs pays autour de la table avec son cadre inclusif, mais il convient aussi de souligner le travail de l'ONU pour contribuer à la mise en place d'un forum ouvert et inclusif.

Il y a 15 ans, l'idée d'un impôt minimum mondial semblait utopique puisque cela s'opposait totalement à la souveraineté fiscale des pays. Cependant, face à la difficulté croissante d'imposer les contribuables internationaux, les États se sont rendus à l'évidence qu'une coopération était la seule façon de s'assurer un minimum d'imposition, particulièrement pour les plus grandes entreprises. Les progrès réalisés pour imposer ces multinationales sont notables, mais il reste du travail à faire pour améliorer la justice fiscale en ciblant notamment les entreprises de taille intermédiaire, les entreprises du numérique et les individus très fortunés.

Il est essentiel de maintenir et de renforcer cette coopération internationale qui naît et qui prend de l'ampleur pour mettre en place les conditions favorisant la justice fiscale. L'instauration d'une Journée internationale de la coopération et de la justice fiscales souligne l'importance de remettre la justice fiscale au premier plan et reconnaît que la seule façon de progresser dans ce domaine est par une coopération internationale et non par une concurrence fiscale entre les États.

That day would also serve as a reminder of the role that taxation can play and can be made to play, through cooperation, to achieve greater justice, among other things to tackle environmental challenges, by encouraging responsible behaviour and generating revenue to meet the costs of climate change. Again, tax justice is an issue and cooperation is key to creating a level playing field. By proposing the creation of this international day, Canada would reaffirm its commitment to tax cooperation and tax justice. It would show leadership on a fundamental issue for today's societies. Thank you.

The Chair: Thank you very much for your passion. We've now reached question period. We'll ask Senator Marshall, who is somewhat familiar with taxation, to begin.

[English]

Senator Marshall: I will address this question to all of you, but perhaps Senator Dalphond can answer it first.

When I read your bill, I remembered an article I had read in *The Hill Times* last week. I don't know whether you read it. It's entitled "Tax fairness for whom? Canadian negotiators present roadblocks in reforming global tax rules." There is an indication there that there are terms of reference being developed by the United Nations in New York to work toward tax fairness. It says that 110 votes were in favour, there were 44 abstentions and 8 against. One of those "against" was Canada.

I was surprised when I saw that because it seemed like some of the initiatives that this group is supporting are along the same lines. When you hear Minister Freeland speak, it seems as though they're on the same wavelength.

Were there any discussions with regard to the bill as to whether the government would support the bill? Could you even just provide any commentary as to whether you think that article contradicts your proposed bill? Could you just speak to that?

Senator Dalphond: Thank you, Senator Marshall, for the question.

No, I did not discuss the content of the bill with any minister or the Prime Minister. It's really an initiative that I met with Professor Alepin. I did not meet with Professor Latulippe, but I see she's as enthusiastic about it as Professor Alepin.

Cette journée permet aussi de rappeler le rôle que la fiscalité peut jouer et qu'on peut lui faire jouer en coopérant vers une meilleure justice, entre autres pour faire face aux défis environnementaux, en encourageant des comportements responsables et en générant des recettes pour faire face aux coûts liés aux changements climatiques. Ici encore, la justice fiscale est un enjeu et la coopération est essentielle pour mettre en place des règles de jeu équitables. En proposant la création de cette journée internationale, le Canada réaffirme son engagement en faveur de la coopération fiscale et au service de la justice fiscale. Cela démontre un leadership sur un enjeu fondamental pour les sociétés d'aujourd'hui. Merci.

Le président : Merci beaucoup pour votre passion. Nous en sommes à la période des questions. Nous allons demander à la sénatrice Marshall, qui connaît un peu la fiscalité, de commencer.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Ma question s'adresse à vous tous, mais le sénateur Dalphond pourrait répondre en premier.

En lisant votre projet de loi, je me suis rappelé un article que j'ai lu la semaine dernière dans *The Hill Times*. Je ne sais pas si vous l'avez lu. Il s'intitule « Tax fairness for whom? Canadian negotiators present roadblocks in reforming global tax rules », ce qui donnerait en français L'équité fiscale pour qui? Les négociateurs canadiens font obstacle à la réforme des règles fiscales mondiales. On y parle du cadre de référence élaboré par les Nations unies à New York en vue de parvenir à une équité fiscale, et on mentionne que 100 pays ont voté en faveur, 44 se sont abstenus et 8 ont voté contre. Un des pays ayant voté « contre » était le Canada.

J'ai été surprise de cela, car il semble que certaines initiatives que ce groupe appuie vont dans le même sens que ce dont parle la ministre Freeland. Il semble qu'ils soient sur la même longueur d'onde.

Y a-t-il eu des discussions avec le gouvernement pour savoir s'il appuierait ce projet de loi? Pourriez-vous nous dire si cet article entre en contradiction avec votre projet de loi? Qu'est-ce que vous en pensez?

Le sénateur Dalphond : Je vous remercie, sénatrice Marshall, de la question.

Non, je n'ai pas discuté du contenu du projet de loi avec un ministre ou avec le premier ministre. J'en ai discuté avec Mme Alepin, que j'ai rencontrée. Je n'ai pas rencontré Mme Latulippe, mais je vois que c'est un sujet qui la passionne tout autant que Mme Alepin.

I believe we need more international cooperation. The Panama Papers, for me, were an eye-opener when we got all of these reports about these people from across Canada who are having their tax residence somewhere else and hiding a substantial part of their assets that should be taxed from the Canada Revenue Agency, or CRA.

What struck me was the difficulty for the CRA. It needs cooperation with other countries; otherwise, they can't really get the information. They are limited to what they can get in Canada, and there must be leaks that are either illegal or unauthorized or leaks by sources that are well-informed in order to discover these types of things. I know the government has set up a special team at CRA to look at the Panama Papers to find out which Canadians are involved. I don't know what happened there, but I suspect some made adjustments to their tax declarations and agreed to settle things instead of being sued. Maybe that's the best thing to do.

I understand that cooperation is critical. Each country should not be a kind of oasis somewhere else where you can hide without any chance of getting relevant information.

Senator Marshall: I was struck by the article, and I was surprised that Canada wasn't supporting the terms of reference. Could you read the article? Then, if you have any commentary on it, perhaps you can provide it to the clerk. When I read the draft bill, the first thing that came to mind was that article I had seen in *The Hill Times*.

You mentioned the Canada Revenue Agency. We've had them before the Finance Committee a number of times to testify. You referenced Senator Downe's bill, Bill S-258, in your speech. The impression that's being left by the Canada Revenue Agency — and I support Senator Downe's bill — and it's sort of implied in the bill that the Canada Revenue Agency is not really on top of making sure the existing rules are complied with. That's one of the problems that we have. Do you have any comments on that?

The other thing I needed some clarification on — the final statement in your speech where you're saying “in addition to the binding legal standards that are absolutely indispensable to ensure tax justice” — I think I know what you mean by that — you said “we also need to launch more symbolic initiatives that seek to promote greater awareness of public opinion.” Could you just clarify that?

Senator Dalphond: More awareness in the public opinion; it's “more awareness in the public opinion.” A word was missing. It's awareness in the public opinion that people realize the importance of everybody having to put their fair share of contributions into the social system.

Je crois qu'il faut accroître la coopération internationale. Les Panama Papers ont été une vraie révélation pour moi quand tous ces rapports ont été publiés sur des gens de partout au Canada qui déclarent résider dans un autre pays et qui cachent une part importante de leurs actifs pour ne pas qu'ils soient imposés par l'Agence du revenu du Canada, l'ARC.

Ce qui m'a surpris, c'est la difficulté qu'a l'ARC d'agir. Si les autres pays ne coopèrent pas, l'agence ne peut pas vraiment obtenir l'information. Elle est limitée par ce qu'elle peut obtenir au Canada. Il n'y a que les fuites illégales ou non autorisées de documents ou provenant de sources bien informées qui peuvent lui permettre de découvrir ce qui se passe. Je sais que le gouvernement a mis sur pied une équipe spéciale à l'ARC pour examiner les Panama Papers et savoir quels Canadiens sont concernés. Je ne sais pas ce qui se passe ensuite, mais je présume que des modifications sont apportées à leur déclaration de revenus et que les intéressés acceptent de verser les sommes dues pour éviter des poursuites. C'est sans doute ce qu'il y a de mieux à faire.

Je sais que la coopération est un élément essentiel. Aucun pays ne devrait servir de refuge pour les personnes qui veulent que l'information à leur sujet soit blindée.

La sénatrice Marshall : J'ai été étonnée par cet article et surprise de voir que le Canada n'appuyait pas le cadre de référence. Pourriez-vous lire l'article, et si vous avez des observations à ce sujet, vous pourriez les acheminer à la greffière. Lorsque j'ai lu l'ébauche du projet de loi, la première chose qui m'est venue à l'esprit est cet article dans *The Hill Times*.

Vous avez parlé de l'Agence du revenu du Canada. Ses représentants sont venus témoigner au Comité des finances à diverses reprises. Vous avez parlé du projet de loi du sénateur Downe, le S-258, dans votre allocution. On a l'impression que l'ARC — et j'appuie le projet de loi du sénateur Downe —, et c'est en quelque sorte sous-entendu dans le projet de loi, n'est pas à même de s'assurer que les règles en place sont respectées. C'est l'un des problèmes que nous avons. Qu'en pensez-vous?

J'aimerais aussi avoir des précisions au sujet de ce que vous avez mentionné à la fin, soit qu'en plus des normes juridiques contraignantes qui sont indispensables pour assurer la justice fiscale — je pense savoir ce que vous voulez dire par là —, il faut des initiatives symboliques pour sensibiliser davantage l'opinion publique. Pourriez-vous simplement clarifier cet élément?

Le sénateur Dalphond : Il faut sensibiliser davantage l'opinion publique pour que les gens se rendent compte qu'il est important que tout le monde contribue sa juste part au système social.

Senator Marshall: Is “fair share” defined anywhere?

Senator Dalphond: It’s important that international cooperation comes along with a minimum tax, for example, or a way to tax some of these multinationals that have no hard assets in many countries. The taxation in 1922-23 was based on real property. We’re far away from that now.

That needs an intelligent response to it, and I don’t think one country can do it. All countries must work together to come up with a minimal framework. That’s what the OECD is trying to achieve, and I think this is what we want to remind Canadians of from time to time. This is something we have to explore and ask our government to be a full participant in.

Senator Marshall: I would like you to read that article because to me —

Senator Dalphond: I will tonight.

Senator Marshall: — it seems that the government’s position with regard to those terms of reference doesn’t support your bill is probably the best way to say it. Thank you.

[*Translation*]

Senator Forest: Thank you for your presentation. Thank you, Senator Dalphond, for tabling this bill. I think we are at a time when our social programs are increasingly important. When we look at the deficits that are exponential, there are certainly actions to be taken. One of the important elements is no doubt tax avoidance, and then, as you so aptly mentioned, the only way to put an end to it is through cooperation among all the international tax authorities.

My question is this: Are the Canadian legal system and the emphasis on individual rights partly responsible for Canada’s ineffectiveness in combatting tax havens?

Let me give you the example of the United States, which, since 2014, has forced foreign banks to disclose the accounts of all their U.S. customers abroad — an effective incentive that doesn’t exist in Canada.

Are we too lax with our tax laws in Canada?

Senator Dalphond: There’s a political angle to laxity, but I’ll let Professor Alepin, the international tax expert, speak.

La sénatrice Marshall : Est-ce que l’expression « juste part » est définie quelque part?

Le sénateur Dalphond : Il est important que la coopération internationale aille dans le sens d’un impôt minimal, par exemple, ou d’une façon d’imposer les multinationales qui n’ont aucun bien durable dans de nombreux pays. En 1922-1923, l’impôt était basé sur les biens immobiliers. Nous sommes loin de cela maintenant.

Il faut trouver une solution intelligente à ce problème, et je ne pense pas qu’un pays puisse y arriver seul. Tous les pays doivent travailler ensemble pour établir un cadre minimum. C’est ce à quoi travaille l’OCDE, et je pense que c’est ce que nous voulons rappeler aux Canadiens périodiquement. C’est ce sur quoi il faut se pencher et demander au gouvernement de s’investir pleinement.

La sénatrice Marshall : J’aimerais que vous lisiez l’article, parce qu’il semble à mon avis...

Le sénateur Dalphond : Je vais le faire ce soir.

La sénatrice Marshall : ... que la position du gouvernement sur le cadre de référence ne concorde pas avec votre projet de loi. C’est sans doute la meilleure façon de le dire. Je vous remercie.

[*Français*]

Le sénateur Forest : Merci de votre présentation. Merci, sénateur Dalphond, d’avoir présenté ce projet de loi. Je pense qu’on est à une époque où nos programmes sociaux sont de plus en plus importants, et quand on regarde les déficits qui sont exponentiels, il y a certainement des actions à poser, l’un des éléments importants étant sans doute l’évasion fiscale, puis, comme vous l’avez si bien mentionné, la seule façon d’en venir à bout est par une coopération entre toutes les autorités fiscales sur la scène internationale.

Ma question est la suivante : le système juridique canadien et l’importance que l’on accorde aux droits individuels sont-ils en partie responsables de l’inefficacité du Canada à lutter contre les paradis fiscaux?

Je vous donne l’exemple des États-Unis qui, depuis 2014, forcent les banques étrangères à dévoiler les comptes de tous leurs clients américains à l’étranger — un incitatif efficace qui n’existe pas au Canada.

Sommes-nous trop laxistes au Canada envers notre législation fiscale?

Le sénateur Dalphond : Il y a une dimension politique dans le laxisme, mais je vais laisser la parole à l’experte en fiscalité internationale, la professeure Alepin.

Ms. Alepin: Yes, there's a similar rule in Canada. It's true that the so-called FATCA rules, the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act, have been in place for some time. So the U.S. has a set of rules that require financial institutions to disclose information to the U.S. government. Internationally, with the OECD, a number of other countries, including Canada, have implemented similar rules based on those rules and have followed them. That explains why it's often said that banking secrecy in Switzerland is practically non-existent today.

For our part, Canadians who do business with tax havens have signed this information disclosure agreement, and it's practically impossible, today, to engage in tax avoidance by depositing money there without disclosing the resulting returns to Canadian tax authorities. That's because the Canadian rules that were put in place are very similar to the American rules you mentioned.

Senator Forest: In your opinion, even if we have tools, are we using all the tools that could be available in the legislation to fight tax avoidance even more effectively? Because it seems that, from the outside, we're getting results, but they're not up to the level we'd like to see.

Ms. Alepin: I have to tell you that you're talking to a long-standing critic of the Canadian tax system.

I've written books, like *Ces riches qui ne paient pas d'impôts*, so I'm a ready critic of the Canadian tax system.

There's no doubt that the Canadian tax system has its critics and isn't perfect, as is the case for all tax systems. But I think our tax system is very supportive of international tax reform. We can talk about rules to put an end to bank secrecy and obtain information from Canadians who commit tax avoidance in tax havens. We can also talk about the use of information from the various tax scandals that were brought to the attention of the Canada Revenue Agency.

I wouldn't be here today if I thought Canada couldn't pass this bill. I'd try to bring about that day through other means. Personally, I'd be happy to be Canada's spokesperson for the establishment of that day.

Whether it was with respect to individual Canadians or multinationals, Canada was one of the first to support the OECD's BEPS tax reform. We don't see all the positive things that are happening, but much is being done. Obviously, more could be done.

Mme Alepin : Oui, il existe une règle similaire au Canada. C'est vrai que ce qu'on appelle les règles de la FATCA, soit la loi américaine sur les observations fiscales des comptes à l'étranger, existent depuis un certain temps. Les États-Unis ont donc un ensemble de règles qui obligent les institutions financières à divulguer de l'information au gouvernement américain. À l'international, avec l'OCDE, plusieurs autres pays, y compris le Canada, ont mis en place des règles similaires inspirées de ces règles et y ont adhéré. Cela explique pourquoi on dit souvent que le fameux secret bancaire en Suisse n'existe pratiquement plus de nos jours.

De notre côté, les Canadiens qui font affaire avec des paradis fiscaux ont signé cette entente de divulgation d'informations, et il est pratiquement impossible, de nos jours, de s'adonner à l'évasion fiscale en y déposant de l'argent sans dévoiler les rendements qui en découlent aux autorités fiscales canadiennes. Cela s'explique en raison des règles canadiennes qui ont été adoptées et qui ressemblent beaucoup aux règles américaines que vous mentionnez.

Le sénateur Forest : Selon vous, même si l'on s'est doté d'outils, est-ce qu'on utilise tous ceux qui pourraient être à la disposition de la législation pour contrer encore plus efficacement l'évasion fiscale? Parce qu'il semblerait que, vu de l'extérieur, on obtient des résultats, mais qui ne sont pas à la hauteur de ce qu'on est en mesure d'espérer.

Mme Alepin : Je dois vous dire que vous parlez à une grande critique de longue date du régime fiscal canadien.

J'ai écrit des livres, comme *Ces riches qui ne paient pas d'impôts*, donc je suis une personne qui a la critique facile par rapport au régime fiscal canadien.

C'est sûr que le régime fiscal canadien n'est pas exempt de critiques et il n'est pas parfait, comme tous les régimes fiscaux, d'ailleurs. Je pense toutefois que notre régime fiscal soutient fermement la réforme fiscale internationale. On peut parler de règles pour mettre fin au secret bancaire et pour obtenir les informations de Canadiens qui font de l'évasion fiscale dans les paradis fiscaux. On peut aussi parler de l'utilisation d'informations qui proviennent des différents scandales fiscaux qui ont été portés à l'attention de l'Agence du revenu du Canada.

Je ne serais pas ici aujourd'hui si je croyais que le Canada ne peut pas adopter ce projet de loi. J'essaierais d'amener cette journée d'une autre manière. Personnellement, je serais heureuse d'être la porte-parole du Canada pour l'instauration de cette journée.

Que ce soit au niveau des Canadiens ou au niveau des multinationales, le Canada a été un des premiers à appuyer la réforme fiscale BEPS de l'OCDE. On ne voit pas tout ce qui se fait de positif, mais beaucoup de choses se font. Évidemment, on pourrait en faire davantage.

For example, I firmly believe that tax measures for charities are not appropriate. Of course, there are things we could do, but it's important to set up this day. Future generations must see the importance of fiscal cooperation and justice. If I look around the world, Canada is well positioned to do that.

[English]

Senator Smith: I have a question for Senator Dalphond and maybe your associates.

Your goal with the bill is that it become an internationally recognized day by the United Nations, or UN. In doing so, it would shed light into the world of tax cooperation and justice and ultimately be a catalyst for concrete multilateral initiatives that increase harmonization of tax laws and increase tax information sharing.

How confident are you that having this designated day could lead to concrete multilateral initiatives? Why hasn't this day been stamped by the UN before now?

Senator Dalphond: Well, I think Ms. Alepin will complete my answer. But one country has to move it. In order to move it, it has to have recognized it. I'll leave Ms. Alepin to complete the answer.

[Translation]

Ms. Alepin: I had the opportunity to discuss the implementation of the international day with Michael Lennard, head of the United Nations Committee of Experts on International Cooperation in Tax Matters.

It's a good idea and it's surprising. Personally, I'm surprised that no one previously thought of setting up that day. I think that we Canadians have good ideas; I think it's a great idea and that it's necessary to implement it.

For years, I've volunteered to bring about that day, because I'm a big believer in it and I think that we have a great team to set it up. We're not perfect. If we scratch below the surface, we'll uncover our fiscal imperfections, of course, but I think we're very well positioned internationally to advocate for the creation of that day.

We have long shown our support for tax initiatives at the OECD. You know that right now the UN is joining the international discussion. In addition to Canada, some developing countries support UN initiatives, while others are unsure about where they stand in terms of supporting both the OECD and the UN.

Par exemple, je crois fermement que les mesures fiscales pour les organismes de bienfaisance ne sont pas appropriées. C'est sûr qu'il y a des choses qu'on pourrait faire, mais c'est important de mettre en place cette journée. Les générations futures doivent voir l'importance de la coopération et de la justice fiscales. Si je regarde tous les pays de la planète, le Canada est bien positionné pour le faire.

[Traduction]

Le sénateur Smith : J'ai une question pour le sénateur Dalphond et peut-être aussi pour vos collaboratrices.

Votre objectif avec ce projet de loi est de faire de cette journée une journée internationale reconnue par les Nations unies. Ce faisant, on braquerait les projecteurs sur la justice et la coopération fiscales et cela servirait en fin de compte de catalyseur pour mettre en place des initiatives multilatérales concrètes afin d'accroître l'harmonisation des lois fiscales et le partage de l'information fiscale.

Dans quelle mesure croyez-vous que la désignation de ce jour pourrait mener à des initiatives multilatérales concrètes? Pourquoi l'ONU ne l'a-t-elle pas déjà fait?

Le sénateur Dalphond : Eh bien, Mme Alepin vous en dira sans doute plus à ce sujet, mais il faut qu'un pays en fasse la proposition. Pour pouvoir le faire, il faut qu'il l'ait reconnu. Je vais céder la parole à Mme Alepin qui pourra vous en dire plus.

[Français]

Mme Alepin : J'ai eu l'occasion de parler de l'implantation de la journée internationale avec Michael Lennard, chef du Comité d'experts de la coopération internationale en matière fiscale des Nations unies.

C'est une bonne idée et c'est surprenant. Moi-même, je suis surprise que personne n'ait pensé à mettre en place cette journée jusqu'à présent. Je me dis que nous, les Canadiens, nous avons de bonnes idées; je pense que c'est une très bonne idée et que c'est nécessaire de le faire.

Depuis des années, je fais du bénévolat pour instituer cette journée, parce que j'y crois beaucoup et que je pense que nous avons une belle équipe pour la mettre en place. Nous ne sommes pas parfaits. Si l'on gratte, on va trouver nos imperfections fiscales, c'est certain, mais je pense que nous sommes très bien positionnés à l'échelle internationale pour plaider en faveur de la création de cette journée.

On a depuis longtemps montré notre soutien à des initiatives à l'OCDE en matière de fiscalité. Vous savez qu'en ce moment l'ONU se joint à la discussion internationale. En plus du Canada, certains pays en voie de développement soutiennent les initiatives de l'ONU, alors que d'autres ne savent pas trop comment se situer par rapport au fait d'appuyer à la fois l'OCDE et l'ONU.

We're in a period of adaptation and development, in which a second major organization is entering into the field of international tax cooperation, and Canada has a real place. I was taking the opportunity to answer the honourable senator's question earlier.

The Chair: Ms. Latulippe, would you like to add a comment?

Ms. Latulippe: In fact, I agree that, on the one hand, we have to get the ball rolling and that, on the other hand, it's strange that there still isn't an International Tax Justice and Cooperation Day. So we need to talk about that.

If we wait for the perfect country that's done nothing wrong to do it, there won't be one, because no country has a perfect tax system that can claim it is totally representative of fiscal justice.

I agree with what Brigitte Alepin was saying. The tax system isn't perfect, and there are some complicated aspects to corporate taxation that still allow for some planning. If the rule is there, companies can't be blamed for taking advantage of it. Some things aren't perfect, but at the same time, each country has the choice of competing or cooperating.

We think that if we don't raise cooperation to a certain level, everyone will prefer to compete even if, at the end of the day, everyone may lose. We need to get that cooperation.

The day we sit down together and agree to cooperate, the solution won't come easily. The OECD worked hard for years, but it was criticized for representing developed countries. More than 140 countries gathered around the table, but some less developed countries felt somewhat left out of the discussions. That's why the UN took up the idea. So there's a willingness to cooperate. However, despite this desire, the solution won't come easily.

We need to give cooperation time to become effective, and I believe that it's by nurturing cooperation that we'll eventually find solutions that meet everyone's interests.

[English]

Senator MacAdam: I have a couple of questions and everyone on the panel can join in and answer.

The first thing is: How do you define tax justice? It struck me that there isn't a definition in the bill. Do you think the bill needs one?

Nous sommes en période d'adaptation et de développement, dans laquelle une deuxième grande organisation entre dans le champ de discussion de la coopération fiscale internationale, et le Canada a réellement sa place. Je profitais de l'occasion pour répondre à la question de madame la sénatrice plus tôt.

Le président : Madame Latulippe, voulez-vous ajouter un commentaire?

Mme Latulippe : En fait, je suis d'accord pour dire que d'une part, il faut lancer la balle et que, d'autre part, c'est étrange qu'il n'existe pas encore de Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales. Il faut donc en parler.

Si on attend que le pays parfait qui n'a rien à se reprocher le fasse, il n'y en aura pas, parce qu'aucun pays n'a un régime fiscal parfait, ne peut prétendre qu'il représente totalement la justice fiscale.

Je suis d'accord avec ce que Brigitte Alepin disait. Le régime fiscal n'est pas parfait, il y a des choses compliquées en matière d'impôt relatif aux entreprises qui permet encore dans notre système certaines planifications. Si la règle est là, on ne peut pas reprocher aux entreprises d'en tirer avantage. Il y a des choses qui ne sont pas parfaites, mais en même temps, chaque pays a le choix de faire de la concurrence ou de coopérer.

On se dit que si on n'élève pas la coopération à un certain niveau, tout le monde va préférer faire de la concurrence même si, au bout du compte, tout le monde est peut-être perdant. Il faut amener cette coopération.

La journée où l'on s'assoit ensemble et l'on accepte de coopérer, la solution ne vient pas facilement. L'OCDE a travaillé fort pendant des années, mais on lui reprochait de représenter les pays développés. Plus de 140 pays se sont rassemblés autour de la table, mais certains pays moins développés se sentaient moins impliqués dans les discussions. C'est la raison pour laquelle l'ONU a repris l'idée. Donc, on remarque qu'il y a une volonté de coopérer. Cependant, malgré cette volonté, la solution ne vient pas aisément.

Il faut donner le temps à la coopération de devenir efficace et je crois que c'est en alimentant la coopération qu'on trouvera éventuellement des solutions qui rejoindront les intérêts de tout le monde.

[Traduction]

La sénatrice MacAdam : J'ai quelques questions auxquelles tous les témoins peuvent répondre.

Voici la première : comment définissez-vous la justice fiscale? J'ai été étonnée de voir qu'il n'y avait pas de définition dans le projet de loi. Pensez-vous qu'il devrait en contenir une?

Senator Dalphond: Tax justice, I guess, has to be a term that will have to be defined by the international fora, so what is fair taxation and the fair level of sharing among the countries. The purpose of this bill is not to try to define what should be the content of international cooperation. It's just to signal that we need international cooperation and that we have to find ways that — this is the only way to bring more tax justice and tax fairness, if we do cooperate.

I read *The Hill Times*, Senator Marshall, and I think that convinced me that we need a tax day to force the government to explain its behaviour. I understand that those who wrote this op-ed are saying, that they're very surprised by the government officials' attitude, and I think it shows that we still have to debate that issue and make it clear that they should be part of it and not on the sidelines.

So yes, I'm critical of the officials that they vote against.

Senator Marshall: No need to do a written response.

Senator MacAdam: You took some of my time.

Senator Dalphond: I was going to say, to be fair, I assumed the chair would give you one more minute.

Senator MacAdam: I'm good. That's fine.

Do any of the other panellists want to weigh in on that? I get international tax cooperation; I get that. It's the word "tax fairness." Even when I Google it, I get so many definitions of "tax fairness," so I wanted to open up a discussion on that. Some people think it's more tax for the wealthy. There are different views on tax fairness, so I would value your opinion or insights on that.

[Translation]

Ms. Alepin: The question is really relevant and I like the way Senator Dalphond answered it. I see you as a great lawyer.

The Chair: He's more of a politician now, I'd say.

Ms. Alepin: I asked myself the question — and I think the honourable senator did as well — when the bill was drafted. I don't think it would be appropriate, as Senator Dalphond says, to write a definition. It depends on countries and citizens' values. I was thinking that we might simply say that we would like a tax contribution equal to the ability to pay. That's a somewhat recognized principle. The purpose of this day isn't to propose a definition as such; it's to say that, without tax justice, regardless

Le sénateur Dalphond : Je pense que la justice fiscale est un terme qui devra être défini par les organisations internationales, c'est-à-dire en quoi consiste une fiscalité équitable et un partage équitable entre les pays. Le but de ce projet de loi n'est pas de définir ce qui fera partie de la coopération internationale, mais simplement d'envoyer le message que nous avons besoin d'une coopération internationale dans ce domaine et que nous devons trouver des façons de le faire, car c'est la seule façon d'en arriver à une plus grande équité et justice fiscales.

Sénatrice Marshall, j'ai lu l'article dans *The Hill Times*, et je pense que cela m'a convaincu que nous avons besoin de cette journée pour forcer le gouvernement à expliquer son comportement. Si j'ai bien compris les auteurs de cette chronique, ils ont été très surpris par l'attitude des représentants du gouvernement, et je pense que cela montre qu'il faut encore discuter de ce sujet et dire clairement qu'ils doivent prendre part aux discussions et non rester à l'écart.

Oui, je déplore le fait que les représentants du gouvernement aient voté contre.

La sénatrice Marshall : Vous n'avez donc pas besoin de répondre par écrit.

La sénatrice MacAdam : Vous avez pris une partie de mon temps.

Le sénateur Dalphond : J'allais dire que pour être juste, le président vous donnerait une minute de plus.

La sénatrice MacAdam : C'est bon.

Les autres témoins aimeraient-elles ajouter quelque chose? Je comprends qu'il s'agit d'une coopération fiscale internationale. Je parle du terme « équité fiscale ». Quand je vais sur Google, je trouve une foule de définitions pour « équité fiscale », alors je voulais avoir une discussion à ce sujet. Certains pensent que cela signifie plus d'impôts pour les riches. Quand on parle d'équité fiscale, les points de vue diffèrent, alors j'aimerais savoir ce que vous en pensez.

[Français]

Mme Alepin : La question est vraiment pertinente et j'aime la façon dont le sénateur Dalphond y a répondu. Je vois en vous de grandes qualités d'avocat.

Le président : Il est plus politicien maintenant, je vous dirais.

Mme Alepin : Je me suis posé la question — et le sénateur aussi, à mon avis — lorsque le projet de loi a été rédigé. Je pense que ce ne serait pas la place, comme le dit le sénateur Dalphond, d'écrire une définition. Ça dépend des pays et des valeurs des citoyens. Je me disais qu'on pourrait peut-être simplement dire qu'on voudrait une contribution fiscale à la hauteur de sa capacité de payer. C'est un principe un peu reconnu. L'idée de cette journée n'est pas de proposer une définition en tant que

of the definition various countries give it, taxpayers won't support it. If we look at history, the French Revolution and the Boston Tea Party, as soon as taxpayers feel that the system isn't fair, they no longer support it. We see strong reactions, which can lead to bloody wars, and taxation often represents the most important expenditure in a personal budget. I don't think the bill is the place to put a definition. I understand the question and I think that if we're going to set up an international day to highlight taxation, both tax cooperation and tax justice must be there. To bring together Canadian and international stakeholders regarding that day.

[English]

Senator MacAdam: The Chartered Professional Accountants of Canada, or CPA Canada, with which you're familiar, has been calling for a comprehensive tax review here in Canada. According to the CPA Canada, many of Canada's international peers have undertaken comprehensive reforms or full-scale reviews of their tax systems.

What do you think the implications are for Canada not undertaking a tax review while its peers are moving forward comprehensively? Would a review of the tax system place us in a better position to collaborate internationally?

Senator Dalphond: I believe you're always in a better position when leading the pack than when you're an outlier. The taxation system is complex and also based on certain ideas that have been changed by the fact that assets are no longer assets in the traditional way. So we have to adapt that. A comprehensive review of our tax system would certainly be a welcome modernization of them because I think we do in the tax system what we do in the criminal law: piecemeal adjustments every year.

But I don't know if we still have a general framework that is guiding all these changes. You will know better than me because you are a better expert on that. But I certainly appreciate the comments of CPA Canada that it's something that should be done. It might be something we would be forced to do if somebody else is doing a major reform south of the border.

Senator MacAdam: Do the other panellists have a comment?

Ms. Alepin: Just to be sure of your question: You think CPA Canada is proposing a deep review, is that what you're referring to?

Senator MacAdam: Yes, they've been proposing a tax review.

telle, c'est de dire que sans la justice fiscale, quelle que soit la définition qu'on lui donne dans les différents pays, les contribuables ne la soutiennent pas. Si on regarde l'histoire, la Révolution française et le Boston Tea Party, aussitôt que les contribuables ont l'impression que le régime n'est pas juste, ils ne le soutiennent plus. On voit de fortes réactions, ça peut faire des guerres sanglantes et souvent, la fiscalité représente notre dépense la plus importante dans notre budget personnel. Je ne crois pas que le projet de loi soit l'endroit où mettre une définition. Je comprends la question et je pense que si on met en place une journée internationale pour souligner la fiscalité, il faut que la coopération fiscale soit là et il faut également que la justice fiscale soit là. Pour rallier les différents intervenants canadiens et internationaux à cette journée.

[Traduction]

La sénatrice MacAdam : Comptables professionnels agréés du Canada, ou CPA Canada, que vous connaissez bien, demande qu'on procède à une grande réforme fiscale ici au Canada. Selon CPA Canada, de nombreux pairs internationaux du Canada ont entrepris de procéder à une réforme complète ou à un examen exhaustif de leur régime fiscal.

Que se passera-t-il si le Canada n'en fait pas autant? Ne serions-nous pas dans une meilleure position pour collaborer sur la scène internationale si nous procédions aussi à un examen de notre régime fiscal?

Le sénateur Dalphond : Je pense que nous sommes toujours dans une meilleure position quand on est en tête de peloton que lorsqu'on reste derrière. Le régime fiscal est complexe, et il est de plus fondé sur des notions qui ont changé parce que les actifs ne sont plus des actifs au sens traditionnel. Il faut donc en tenir compte. Un examen exhaustif de notre régime fiscal serait assurément une bonne façon de le moderniser, parce que, tout comme pour le système de droit pénal, on procède à des modifications à la pièce.

Je ne sais pas toutefois si nous avons encore un cadre général dans lequel s'inscrivent tous ces changements. Vous le savez mieux que moi, en tant qu'experte dans ce domaine. Je vous remercie d'avoir mentionné que selon CPA Canada, cela doit être fait. Si on procède à une réforme majeure au sud de la frontière, nous pourrions être forcés de le faire aussi.

La sénatrice MacAdam : Les autres témoins aimeraient-elles intervenir?

Mme Alepin : Je veux simplement m'assurer de bien comprendre votre question. Selon vous, CPA Canada propose de procéder à un examen exhaustif, est-ce bien ce dont vous parlez?

La sénatrice MacAdam : Oui, il propose de procéder à un examen du régime fiscal.

Ms. Alepin: Not only CPA Canada but a few organizations.

Yes, I think I agree with this. When we talk about taxation of charities or even taxation of small- and medium-sized businesses, there are a few specialized topics in taxation in Canada that I think we should not do patchwork; we should go deep, think about everything and try to come up with something adapted to the 21st century.

If the question is whether I agree with CPA Canada, the answer is, of course, yes.

Senator MacAdam: And do you think it would help as far as international cooperation is concerned if we are doing a comprehensive review of our tax system while others are also doing that? Would it lead to more cooperation?

[Translation]

Ms. Alepin: I believe it would; I think about this a lot and I had not thought about it that way, and I appreciate your making this point. I think it would be a good idea to support this effort and propose this day and say we are preparing to do a deep review of our tax system. I hope that answers your question.

[English]

Senator Kingston: Thank you for being here.

I'm wondering about — and I'm taking this from Senator Dalphond's speech. It speaks to the fact that, in 2019, the OECD proposed rules for the establishment of a global minimum tax on corporate profits. In July 2021, 130 countries agreed on the standard, which should come into force by 2024.

I'm intrigued by how that has taken so long. I would like the three of you to comment on that process.

You're talking about having an impact in terms of this bill internationally, but could you talk to us about this process and why, even from 2021, when 130 countries actually agreed, it only comes into force now? Also, what does "in force" mean, to Senator MacAdam's questions about fair tax?

Senator Dalphond: I'll leave Ms. Alepin to explain, but the signing is one thing; the ratification is the formal adherence to it. Only 40 or so countries have ratified so far. I don't think they've yet met the minimum number that makes it a formal treaty.

Senator Kingston: What is the minimum number?

Mme Alepin : Il n'y a pas que CPA Canada qui le fait, mais aussi d'autres organismes.

Oui, je crois que je suis d'accord avec cela. Quand on parle de l'imposition des organismes de bienfaisance ou même des PME, il y a des sujets spécialisés en matière fiscale au Canada pour lesquels il faudrait éviter de procéder à la pièce; il faudrait procéder en profondeur, penser à tout et s'efforcer de trouver une solution adaptée au XXI^e siècle.

Si vous vouliez savoir si je suis d'accord avec CPA Canada, la réponse est oui, bien entendu.

La sénatrice MacAdam : Selon vous, est-ce que cela nous aiderait dans le dossier de la coopération internationale si nous procédions à un examen exhaustif de notre régime fiscal en même temps que les autres? Cela favoriserait-il une plus grande coopération?

[Français]

Mme Alepin : Je pense que oui; j'y réfléchis beaucoup et je n'y avais pas pensé en ce sens, je vous suis reconnaissante d'apporter ce point. Je pense que ce serait une bonne idée d'accompagner cette démarche et de proposer cette journée en disant qu'on s'appête à faire une révision en profondeur de notre régime fiscal. J'espère que ça répond à votre question.

[Traduction]

La sénatrice Kingston : Je vous remercie d'être avec nous.

Je m'interroge à propos de ce qu'a dit le sénateur Dalphond dans son exposé, à savoir que l'OCDE a proposé des règles en 2019 pour instaurer un impôt minimum mondial sur les bénéficiaires des entreprises. En juillet 2021, 130 pays se sont entendus sur une norme, qui devait entrer en vigueur au plus tard en 2024.

Je me demande pourquoi cela prend autant de temps. J'aimerais avoir votre opinion à tous les trois sur ce processus.

Vous parlez des effets de ce projet de loi sur la scène internationale, mais pourriez-vous nous parler de ce processus et nous expliquer pourquoi cela n'entre en vigueur que maintenant, alors que 130 pays en ont convenu en 2021? De plus, pour rebondir sur les questions de la sénatrice MacAdam au sujet de l'équité fiscale, que veut dire « en vigueur »?

Le sénateur Dalphond : Je vais demander à Mme Alepin de vous expliquer cela, mais la signature est une chose, et la ratification, l'adhésion officielle, en est une autre. Seulement une quarantaine de pays l'ont ratifié jusqu'à maintenant. Je ne pense pas qu'on ait atteint le nombre minimum pour en faire un traité officiel.

La sénatrice Kingston : Quel est le nombre minimum?

Senator Dalphond: I don't know. I think it's 75; I don't know what the number is but it is far more than 40.

Senator Kingston: Why do you think coming in force in 2024 — a minimum number is one thing, but 2024 is almost over. What do you mean, exactly, by “in force”?

Senator Dalphond: In the United Nations treaty context, there are lines, but sometimes when you're getting close to the deadline, you can stop the clock for a while and make sure that you get the number of proper ratifications. Maybe somebody can check what exactly the number is. Maybe Mr. Aiyer can check for me — or somebody can check — what number of ratifications are required for the treaty to come into effect.

Senator Kingston: Is everyone satisfied with the 130 number? Is 130 a good number of countries to have agreed at this point? Are you expecting more?

[Translation]

Ms. Alepin: It came into force in Canada in 2024. Ms. Latulippe, the Honourable Louise Otis and I organized a conference in 2015 called TaxCOOP where we proposed a minimum tax because we thought it made no sense, given tax competition and the fact that multinationals are paying less and less tax. In 2015, we would never have thought that a global minimum tax would be agreed to by more than 130 countries. Never. When we talked about it, we sounded like we were dreaming, because it was unthinkable in the realm of taxation.

You are wondering why it is taking so long. My own impression is that it was not only fast, it was unbelievable. I am sure that colleagues on the committee are also a bit surprised by the fact that these countries agreed to implement a global minimum tax and the fact that Canada put it in place in 2024. It is one of the first wave of countries that really want to put it in place. It is already in place, not just the global minimum tax but also the tax on digital services. I know my colleague Ms. Latulippe has done a lot of work on this subject.

Ms. Latulippe: I am somewhat of the same opinion. I think it was actually pretty fast, having seen the first plan. The idea was put out there in 2019, as two sentences in a press release. In 2021, we had maybe three or four paragraphs and we were in agreement on the principles. This was the two-pillar reform: the minimum tax but also the other component for the big digital businesses. We had these two components, and there were several paragraphs in 2021 saying that the countries agreed on the principle, but next they had to be drafted. The only way for

Le sénateur Dalphond : Je ne sais pas. Je pense que c'est 75; je ne sais pas exactement, mais je sais que c'est beaucoup plus que 40.

La sénatrice Kingston : Cela devait entrer en vigueur en 2024... Le nombre minimum est une chose, mais l'année 2024 est presque terminée. Que voulez-vous dire exactement par « en vigueur »?

Le sénateur Dalphond : Dans le cas des traités des Nations unies, il y a une date butoir, mais quand elle approche, on peut arrêter le compteur pendant un moment afin de s'assurer que le nombre de pays requis le ratifie. Quelqu'un pourrait sans doute vérifier le nombre exact qui est requis. M. Aiyer pourrait peut-être vérifier cela pour moi — ou quelqu'un d'autre —, soit le nombre pays qui doivent l'avoir ratifié pour que le traité entre en vigueur.

La sénatrice Kingston : Est-ce que 130 est un nombre satisfaisant pour tout le monde? Est-ce un bon nombre de pays jusqu'à maintenant? S'attend-on à ce que d'autres viennent s'ajouter?

[Français]

Mme Alepin : C'est entré en vigueur au Canada en 2024. Mme Latulippe, l'honorable Louise Otis et moi avons mis en place une conférence qui s'appelle TaxCOOP en 2015, où l'on proposait un impôt minimum parce qu'on se disait que ça ne faisait pas de sens, compte tenu du fait que les multinationales paient de moins en moins d'impôt et de la concurrence fiscale. En 2015, jamais on n'aurait pensé que cet impôt minimum mondial serait accepté par plus de 130 pays. Jamais. Lorsqu'on en parlait, on avait l'air de rêveuses parce que dans le domaine de la fiscalité c'était impensable.

Vous vous demandez comment cela se fait que ce ne soit pas rapide. Moi, j'ai l'impression que ça a été non seulement rapide, mais incroyable. Je suis certaine que les collègues au sein du comité qui sont comptables aussi sont un peu surpris par le fait que les pays se sont entendus pour mettre sur pied un impôt minimum mondial et le fait que le Canada le mette en place en 2024, il fait partie de la première vague de pays qui veut vraiment le mettre en place. C'est déjà en place, non seulement l'impôt minimum mondial, mais aussi la taxe sur les services numériques. Je sais que ma collègue Mme Latulippe a beaucoup travaillé sur cette question.

Mme Latulippe : Je suis un peu du même point de vue. Je trouve que cela a quand même été assez rapide, pour l'avoir vu de premier plan. En 2019, on lance l'idée, ce sont deux phrases dans un communiqué de presse. En 2021, on a peut-être trois ou quatre paragraphes et on s'entend sur les principes; c'était la réforme à deux piliers, l'impôt minimum, mais aussi l'autre volet pour les grandes entreprises numériques. On avait ces deux volets, et il y avait quelques paragraphes en 2021 selon lesquels les pays s'entendaient sur le principe, mais il a fallu les rédiger

the OECD to coordinate everything in the most coherent way possible, because the global minimum tax had to be incorporated into each country's national legislation, was to have model rules. They started from zero and developed a whole new system of taxation that is completely different from what was there before.

Some rather unique rules still had to be instituted. They developed all this by negotiating. Once the rules were published, in 2022, they were fine-tuned; the countries agreed on this formulation in 2023 and each country had to proceed by way of a legislative process. All of this explains the delays and where we are in Canada and in nearly 40 countries where the legislation is in force. The first year that the minimum tax is to be collected will be the 2024 taxation year, when the corporations file their tax returns in a few months.

The Chair: Thank you.

[English]

Senator Kingston: — we don't see. The work continues.

Senator Dalphond: One little thing: I said it was a treaty. It is not a treaty. It is a kind of basic framework suggesting how to implement it. They don't need ratifications. In fact, I should have said in the speech that 40 countries or so have implemented that framework and draft legislation. They don't need the signatures. Countries are moving forward in implementing it.

Senator Ross: Obviously, tax cooperation is a positive thing when we're looking to avoid criminal tax avoidance, that sort of thing. I heard the term "loophole" used earlier. I know small businesses are often concerned about the idea of tax strategies being identified as loopholes. Obviously, nobody wants to see people putting money elsewhere to avoid the proper taxation.

Something in Canada I think everybody knows we have, and have to have, is taxation. I wonder about having a day to celebrate taxation. What do you think the response to that will be from the public? How do you plan to promote or market it?

Senator Dalphond: That's a very good question. If I say we're going to promote the fact I pay 50% in tax before the other tax I pay when I buy something, and the local tax, real estate tax and school board tax. No, it won't be popular. It's not what we want to do.

par la suite. La seule façon pour l'OCDE de coordonner le tout de la façon la plus cohérente possible — parce que l'impôt minimum mondial doit être en place dans la législation nationale de chacun des pays —, c'était d'avoir des règles modèles. Ils sont partis de zéro et ils ont élaboré un tout nouveau système d'imposition, qui est complètement différent de ce qu'on avait précédemment.

On doit quand même prévoir des règles assez particulières. Ils ont développé le tout dans le cadre de négociations. Une fois que les règles ont été publiées en 2022, elles ont été raffinées et en 2023, les pays se sont entendus sur cette formulation et chaque pays devait passer par un processus législatif. Tout cela explique les délais et là où nous en sommes au Canada et dans près d'une quarantaine de pays où la législation est en vigueur. L'impôt minimum sera perçu pour la première année pour l'année d'imposition de 2024, quand les sociétés vont produire leur déclaration de revenus dans quelques mois.

Le président : Merci beaucoup.

[Traduction]

La sénatrice Kingston : Nous ne voyons pas... Le travail se poursuit.

Le sénateur Dalphond : Je veux revenir sur un point. J'ai parlé d'un traité, mais ce n'est pas un traité. Il s'agit d'un cadre de base pour proposer comment mettre cela en œuvre. Il n'y a pas de ratification. En fait, j'aurais dû dire dans ma déclaration qu'une quarantaine de pays ont mis en œuvre ce cadre et préparer des lois. Il n'y a pas de signature. Les pays le mettent en œuvre.

La sénatrice Ross : Imposer les sociétés est certes une bonne chose quand on veut éviter l'évasion fiscale criminelle, etc. J'ai entendu le terme « échappatoire » un peu plus tôt. Je sais que les petites entreprises s'inquiètent toujours du fait que les stratégies fiscales soient considérées comme des échappatoires. Naturellement, personne ne veut que des gens placent de l'argent ailleurs pour éviter de payer leur juste part d'impôt.

Je pense que tout le monde sait que l'impôt existe au Canada et qu'il est nécessaire. Je m'interroge sur le fait d'avoir une journée pour célébrer cela. Comment pensez-vous que la population réagira? Comment allez-vous en faire la promotion?

Le sénateur Dalphond : C'est une très bonne question. Nous n'allons pas en faire la promotion en disant que je paie 50 % d'impôt et qu'à cela vient s'ajouter les taxes sur ce que j'achète, les impôts municipaux, les taxes foncières et les taxes scolaires. Ce ne serait pas très populaire. Ce n'est pas ce que nous voulons faire.

The point we want to make is taxation is essential to the proper functioning of our society. There is no magic in it. You can borrow all the time, but it doesn't work. You have to collect taxes in order to run the government. This is the first point.

The second point is this taxation should be fair to everybody, including those who have more means to escape part of that fiscal weight that otherwise you will have to pay. Myself, I cannot evade it. Everything I get is taxed at source. The fairness is those who are not in the same situation as me should also pay their fair share of it. That's part of the marketing or message that will be given.

The other part of the message is you cannot achieve tax fairness or a fair distribution of the burden on everybody if you don't have international cooperation that prevents people who want to evade paying their fair share of things to go somewhere else and hide. That's where these two things are not dissociated. They are part of the same spectrum.

If we leave people going away, and that's what we understood in 1922 when they started to think about that; they said, well, we're talking about Europe, rebuilding Europe. People were moving the money outside so they would not be taxed because the tax on wealth at one point after the First World War was very high. In some countries, they went up to 70% or 80% on a wealth tax. People were trying to find ways to avoid that. That was the cost to rebuild Europe.

All these things are linked. People have to understand that it's frustrating to pay taxes, but it's not that frustrating if you get some services and good money for it. It's also frustrating if you pay your 53%, 49%, 40%, 25% or whatever bracket you are in. You see other people are not paying the minimum income. They don't pay the minimum things. They pay outside because they can avoid it. I think this is where the fairness comes in.

Senator Ross: It is going to be a task to market it, for sure.

[Translation]

Ms. Alepin: That is a very interesting question. I made a film on taxation and I won a Géméaux for the film, which has been shown in 20 countries. It is probably one of the best-known films on taxation. The producer of the film, and the director, who has made films with Martin Scorsese, wondered how to make a movie about taxation that didn't have "taxation" in the title. I understand your question, but I think that today, the generation that is behind us, nudging us, does not share this aversion to taxation. They are calling for fair and reasonable taxation. The most read items in newspapers and the media are increasingly articles that deal with fair taxation and unfair taxation. People

Nous voulons faire valoir que l'impôt est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement de notre société. Il n'y a rien de magique. On a beau emprunter, cela ne fonctionne pas. Il faut percevoir des impôts pour faire fonctionner l'appareil gouvernemental. C'est le premier point.

Le deuxième point est que tous doivent payer leur juste part d'impôt, y compris ceux qui ont des façons d'y échapper. Personnellement, je n'ai pas d'échappatoire. Tout est imposé à la source. Le système est équitable quand ceux qui ne sont pas imposés à la source comme moi paient aussi leur juste part. C'est notamment le message que nous allons livrer ou ce que nous allons faire valoir.

L'autre message est que nous ne pouvons pas parvenir à l'équité fiscale ou à une répartition équitable du fardeau fiscal sans coopération internationale pour éviter que ceux qui ne veulent pas payer leur juste part d'impôt puissent aller ailleurs se cacher. Ce sont deux éléments indissociables. Ils font partie d'un tout.

Si on laisse ceux qui se sauvent s'en tirer, et c'est ce qu'on a compris en 1922 lorsqu'on a commencé à y réfléchir... On s'est dit que c'était toute l'Europe qui était en jeu, la reconstruction de l'Europe. Les gens sortaient leur argent à l'extérieur pour éviter taxes et impôt, parce que l'impôt sur la fortune était très élevé à un moment donné après la Première Guerre mondiale. Dans certains pays, l'impôt sur la fortune atteignait 70 ou 80 %. Les gens essayaient de trouver des moyens d'y échapper. C'était le coût de la reconstruction de l'Europe.

Tous ces éléments sont liés. Les gens doivent comprendre qu'il est frustrant de payer de l'impôt, mais que ce n'est pas aussi frustrant si l'on obtient des services et de l'argent en échange. C'est frustrant aussi quand on paie 53 %, 49 %, 40 %, 25 % d'impôt, quelle que soit sa fourchette d'imposition, et qu'on voit que d'autres personnes ne paient pas le minimum qu'ils devraient payer pour leurs revenus. Ils ne paient même pas le minimum, parce qu'ils peuvent éviter l'impôt. Je pense que c'est là qu'intervient l'équité.

La sénatrice Ross : Ce sera assurément tout un défi de vendre l'idée.

[Français]

Mme Alepin : C'est une question très intéressante. J'ai fait un film sur la fiscalité et j'ai gagné un prix Géméaux pour ce film, qui a été présenté dans vingt pays. C'est probablement l'un des grands films sur la fiscalité. La productrice du film et le réalisateur du film — qui a fait des films avec Martin Scorsese — se sont demandé comment faire un film sur la fiscalité qui n'aurait pas le mot « fiscalité » dans le titre. Je comprends votre question, mais je crois qu'aujourd'hui, la génération qui nous pousse dans le dos n'a pas cette aversion face à la fiscalité. Elle demande une fiscalité juste et raisonnable. De plus en plus, dans les journaux et dans les médias, les titres

are interested in knowing where we stand with our tax policy. Celebrating an international tax justice and cooperation day shows that innovation is happening. People are not afraid to tell it like it is and they want to address generational concerns: the concerns of our generation and the generations that follow.

[English]

Senator Ross: What is the response you've had from the corporate community who are probably the most affected by these types of cooperative regulations?

[Translation]

Ms. Alepin: There are many things I could say; you really must be feeling the passion that my colleague and Senator Dalphond and I feel. I started making *Le prix à payer* in 2011. When I talked about tax fairness or tax cooperation in 2011, the business world did react. The business world includes vice-presidents of finance, comptrollers and tax lawyers working in multinationals, and they need to have a stable and secure tax system with clear tax rules. So they need something that is fair and an international tax system that cooperates so that multinationals have a clear understanding of the tax rules in their 50 subsidiaries across the countries in issue.

We are increasingly seeing this at international tax conferences, where the leading tax thinkers, whether in the corporate or trade union world or in other spheres, say that we have got to agree on tax policy and we have got to design tax rules that will stand up. Income taxes are what fills a country's coffers. Inevitably, there must be cooperation and tax fairness in order to achieve this.

The Chair: Thank you.

[English]

Senator Pate: Senator Dalphond, when you gave your sponsor's speech, you talked about the effects of tax competition between countries, and I think I'm quoting accurately when I say:

. . . when fewer financial resources are collected to invest in our public and social services or in supporting our society when it comes to climate change . . .

I'm interested, as you know, in some of the policy measures related to social support services especially for those most marginalized, things like pharmacare and guaranteed livable income. I'm curious not just for you, but especially for the experts here. When you're looking at these proposals, the usual

qui sont les plus lus sont les articles qui portent sur la justice fiscale ou les injustices fiscales. Les gens sont intéressés de savoir où nous en sommes avec notre fiscalité. Le fait de célébrer internationalement une journée pour la justice et la coopération fiscales démontre qu'on innove. On n'a pas peur de parler des vraies choses et on est là pour répondre aux soucis des générations, soit ceux de notre génération et des générations suivantes.

[Traduction]

La sénatrice Ross : Quel est l'accueil que vous a réservé le milieu des affaires, qui est sans doute le plus touché par ce genre de réglementation coopérative?

[Français]

Mme Alepin : Je pourrais dire beaucoup de choses; vous devez bien ressentir ma passion, celle de ma collègue et celle du sénateur Dalphond. J'ai commencé à réaliser le film *Le prix à payer* en 2011. En 2011, quand je parlais de justice fiscale ou de *tax cooperation* — effectivement, le monde des affaires a eu une certaine réaction. Le monde des affaires, c'est aussi des vice-présidents en finances, des contrôleurs, des fiscalistes qui travaillent dans ces multinationales, et ils ont besoin d'avoir un régime fiscal stable et sécuritaire et des règles fiscales précises. Ils ont donc besoin de quelque chose qui est juste et d'un système fiscal international qui coopère pour que les multinationales puissent bien comprendre les règles fiscales des 50 filiales qu'ils ont à travers les pays.

On le voit de plus en plus dans les conférences internationales sur la fiscalité, les grands penseurs de la fiscalité, que ce soit dans le monde corporatif ou syndical ou dans d'autres sphères, disent qu'on doit s'entendre sur la fiscalité et qu'on doit dessiner un régime fiscal qui tiendra la route. Ce sont les impôts qui font vivre les finances publiques des pays. Inévitablement, il faut passer par la coopération et la justice fiscales pour y arriver.

Le président : Merci beaucoup.

[Traduction]

La sénatrice Pate : Sénateur Dalphond, lorsque vous avez prononcé votre discours à titre de parrain du projet de loi, vous avez parlé des effets de la concurrence fiscale entre les pays, et je pense vous citer correctement si je dis ceci :

... en percevant moins de ressources financières pour investir dans nos services publics et sociaux ou dans l'accompagnement de notre société pour ce qui est des changements climatiques...

Comme vous le savez, je m'intéresse aux mesures politiques touchant les services sociaux, surtout pour les personnes les plus marginalisées, comme l'assurance-médicaments et le revenu minimum vital garanti. Je suis curieuse de connaître votre point de vue sur une chose, non seulement le vôtre, mais

question that you're already hearing from my colleagues, and I'm sure from parliamentarians and the public is: How much is it going to cost? I'm always struck by how less likely those questions are asked when we talk about tax cuts or preferential tax treatment to support businesses like corporate welfare and those sorts of things.

I'm curious as to whether there are best practices you would recommend in order to provide this information. I think you started into it, Professor Alepin, a minute ago. It reminds me that just recently I had a conversation with a family — parents who were my age, young person who was my kid's age, who was working in Scandinavia — and the parents were complaining about all the taxes he's paying, but he quickly talked about all the benefits he receives in terms of social, health and potential education benefits for his kids.

I'm curious as to what you see in terms of best practices for encouraging the kind of transparency you're talking about, how you would assess the impacts of tax justice, not just for parliamentarians, but how you get that out to Canadians. Your mentioning of the film made me think of this. I'm curious what you think are some of the best practices and what recommendations you would have. As we've just seen in the election to the south, how you get the information out to citizens is really important.

[Translation]

Ms. Alepin: If I understand the questions correctly, we are talking about best practices, how to get information to the public about the value of tax justice.

Best practices in the realm of taxation means having a tax system that is as fair as possible, because that gives taxpayers confidence in the system. I am not just saying that here because I am trying to persuade you about this International Tax Justice and Cooperation Day; I also say it to my students, because I think this is really the most important value. Promoting international tax justice and cooperation is certainly why we made a documentary called *Fast and Dangerous Race to the Bottom* in English and *Rapide et dangereuse : une course fiscale vers l'abîme* in French, to raise people's awareness of the importance of tax cooperation in a globalized world.

Think about it: We went global and brought in all the countries engaged in tax competition among themselves to attract the multinationals, but throughout all the rounds of negotiations, there was never any mention of international tax competition and cooperation. Today, you and I are discussing what should probably have been addressed 30 years ago, and I am not the

particulièrement celui des expertes ici présentes. Lorsqu'on analyse ce genre de propositions, la question qu'on entend toujours de la part de mes collègues, des parlementaires et du public, j'en suis sûre, est la suivante : « Combien cela va-t-il coûter? » Cela me frappe toujours qu'on pose beaucoup moins ce genre de questions lorsqu'on envisage des réductions d'impôts ou des traitements fiscaux préférentiels pour les entreprises, comme les subventions aux entreprises et ce genre de choses.

Je suis curieuse de savoir s'il existe des pratiques exemplaires que vous recommanderiez pour mettre ce genre d'information en lumière. Je crois que vous avez effleuré le sujet, madame Alepin, il y a une minute. Cela me rappelle une conversation que j'ai eue récemment avec une famille (des parents de mon âge, avec un jeune de l'âge de mon enfant, qui travaillait en Scandinavie). Les parents se plaignaient de l'impôt élevé qu'il payait, mais il s'est rapidement mis à parler de tous les avantages qu'il en retirait sous forme de prestations sociales, de santé et potentiellement d'éducation pour ses enfants.

Je serais curieuse de savoir s'il y a des pratiques exemplaires que vous préconiserez pour favoriser la transparence dont vous parlez. Comment peut-on évaluer les effets de la justice fiscale, non seulement pour les parlementaires, mais aussi pour les Canadiens. Quand vous avez mentionné votre film, cela m'a fait penser à cela. Je serais curieuse de savoir quelles sont, selon vous, les meilleures façons de faire et quelles seraient vos recommandations. Comme nous venons de le voir dans les élections au sud de notre frontière, la façon dont on diffuse l'information auprès des citoyens est vraiment importante.

[Français]

Mme Alepin : Si je comprends bien les questions, on parle de meilleures pratiques, de comment répandre la valeur de la justice fiscale auprès des citoyens.

Les meilleures pratiques en matière de fiscalité, c'est d'avoir un système fiscal équitable le plus possible, parce que ça donne confiance aux contribuables dans le régime. Je ne le dis pas juste ici parce que j'essaie de vous convaincre en cette Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales, je le dis également à mes étudiants, car je pense que c'est vraiment la valeur la plus importante. C'est sûr que pour faire la promotion de la justice et de la coopération fiscales internationales, on a fait un film documentaire qui s'intitule *Fast and Dangerous Race to the Bottom* en anglais et *Rapide et dangereuse : une course fiscale vers l'abîme* en français, pour sensibiliser les gens à l'importance d'une coopération fiscale dans un monde mondialisé.

Imaginez, on s'est mondialisé et on a amené tous les pays en concurrence fiscale entre eux pour attirer les multinationales, mais durant toutes les rondes de négociations, on n'a jamais parlé de concurrence et de coopération fiscales internationales. Aujourd'hui, vous et moi, on discute de quelque chose qui aurait probablement dû être abordé il y a 30 ans, et ce n'est pas juste

only one who thinks that; the thinkers who speak in the film I referred to earlier say so as well.

I think that to promote tax justice, it takes a variety of information, work by the international institutions, work by Canadians, and the work being done here today to discuss our desire to promote that day. It can go a long way. I have even written a novel that was published this year, the first novel about tax justice in the history of French literature.

I hope I have answered your question. I was not prepared for it, I really just wanted to talk about the international day. Ms. Latulippe may have something to add.

Ms. Latulippe: Yes. A few things came to mind when you asked your question. There are a lot of things that are important to me.

First, tax competition among countries is unfortunate, because competitiveness is not a basic principle in tax policy. Neutrality and fairness are. Competitiveness has instead become a basic principle and has even pushed the other principles aside, particularly when it comes to corporate taxation and the activities of corporations that might operate internationally. So tax competition has been elevated. I understand and appreciate that perfectly well: A country has to be competitive, with a competitive economy and competitive industries, that is what we want. But if we talk about a competitive tax system, that leads to exactly one thing: lower taxes for corporations, particularly for large mobile ones. Yes, competitiveness has to be taken into account in designing a tax policy, but that should not be done at the expense of all the other basic principles that inform a good tax decision.

I think tax justice is a somewhat more obscure concept. Competitiveness is fairly easy — it comes down to reducing rates; tax justice is a bit more nuanced and difficult to address. When a tax policy is developed, it may be a bit more nuanced and that makes it more difficult to give a precise answer, because it is more difficult to use, and that means we sometimes fall back on competitiveness.

I also think that if we want to include everyone in the discussion about tax justice, there has to be some form of transparency. Tax matters are very opaque and it is very hard to get tax information, and the statistics are often difficult to get hold of. There has to be some form of transparency, however, so that people feel involved and understand the situations that are problematic.

The Chair: Thank you.

moi qui le pense; les penseurs qui parlent dans le film cité plus tôt le disent aussi.

Je pense que pour faire la promotion de la justice fiscale, ça prend de l'information variée, le travail des institutions internationales, le travail des Canadiens et le travail qu'on fait ici aujourd'hui pour discuter de notre désir de mettre de l'avant cette journée. Cela peut aller loin. J'ai même écrit un roman qui a été publié cette année, qui était le premier roman sur la justice fiscale de l'histoire de la littérature française.

J'espère que je réponds à votre question. Je n'y étais pas préparée, je voulais vraiment juste parler de la journée internationale. Peut-être que Mme Latulippe a des choses à ajouter.

Mme Latulippe : Oui. Quelques éléments me venaient en tête quand vous posiez votre question. Beaucoup de choses m'interpellent.

D'une part, la concurrence fiscale entre les États, c'est malheureux, parce que la compétitivité n'est pas un principe de base en politique fiscale. La neutralité et l'équité le sont. La compétitivité est plutôt devenue un principe de base qui est même venu mettre de côté les autres principes, surtout pour ce qui est de la fiscalité corporative et des activités des entreprises qui pourraient avoir des activités à l'international. Donc, on a élevé la compétitivité fiscale. Je le comprends et le conçois très bien, il faut être un pays compétitif, avoir une économie compétitive et des industries compétitives, c'est ce que l'on veut. Cependant, si l'on parle d'un régime fiscal compétitif, ça amène juste à une chose : à moins d'impôts pour les entreprises, et particulièrement les grandes entreprises mobiles. La compétitivité, oui, il faut en tenir compte quand on dessine une politique fiscale, mais il ne faudrait pas le faire au détriment de tous les autres principes de base qui permettent d'éclairer une bonne décision en fiscalité.

Je pense que la justice fiscale est un concept un peu plus obscur. La compétitivité, c'est assez facile, elle consiste à baisser les taux; la justice fiscale, c'est un peu plus nuancé et difficile à aborder. Quand on élabore une politique fiscale, c'est peut-être un peu plus nuancé et ça nous dirige moins vers une réponse précise, car c'est plus difficile à utiliser, et cela fait en sorte qu'on s'est beaucoup repliés sur la compétitivité.

Enfin, je pense que si l'on veut inclure tout le monde dans la discussion sur la justice fiscale, il faut une certaine forme de transparence. Les affaires fiscales sont très opaques et c'est très difficile d'avoir de l'information fiscale, et les statistiques sont parfois difficiles à aller chercher. Il faut toutefois avoir une forme de transparence pour que les gens se sentent impliqués et comprennent les situations problématiques.

Le président : Merci beaucoup.

Senator Loffreda: Thanks to all our panellists for being here this evening.

First, Senator Dalphond, thank you for introducing this bill. I believe firmly in tax justice; it is very important. I will have a question for you later, if time permits. I would first like to start with a question for Ms. Alepin and maybe Ms. Latulippe, if they can answer it.

Ms. Alepin, you said that you are very critical, or rather that it is easy to criticize the Canadian tax system. You said that when people think the system is not fair, they stop supporting it.

You also mentioned the race to the bottom, but I can tell you that in Canada, we are not in a race to the bottom when it comes to tax policy. I believe the maximum is 53% or 54%. We have productivity and competition problems. After a certain point, our businesses have a tax bracket that is among the highest in the world. It is often forgotten that wealth is always created by entrepreneurs. I recall the discussions I recently had with our analysts in the credit department at the bank. I told them that an entrepreneur can lose everything at any moment. When we talk about tax justice, I can tell you that 99.9% of entrepreneurs are honest people who work hard and if there are tax strategies to adopt, they adopt them, and that is entirely appropriate, because they are going to reinvest in their business and create jobs and wealth for everyone. That is something very important that should not be forgotten.

I have not seen your film, but I would very much like to see it. I have not read your books; we will be talking about them later, but I would like to read them. I have read Tony Blair's book, however. He is taxed at a rate of 55%. After a certain time, he saw that his revenue from income tax was declining. He decided he was going to lower the tax rate to 50%. We are a social democracy and when I say we live well in Canada, it's because that is entirely true.

Much has been said about tax evasion in connection with the International Tax Justice and Cooperation Day, which is very important. However, do you think that if we lower the tax in Canada, there will be less tax evasion? A majority of entrepreneurs do not engage in tax evasion. I can tell you that a majority of entrepreneurs pay a lot of tax to keep Canada as it is. I firmly believe that, and I would take up arms for them, because I have seen it over the course of my 35 years in banking. Could we attract more investment by lowering taxes, instead of always talking about the "race to the top"? I think we are in a "race to the top" and not a "race to the bottom" in Canada. That is my question.

Le sénateur Loffreda : Merci à tous nos panélistes d'être ici ce soir.

Premièrement, sénateur Dalphond, merci d'avoir présenté ce projet de loi; je crois fermement en la justice fiscale, c'est très important. J'aurai une question pour vous plus tard, si le temps nous le permet. J'aimerais d'abord commencer par une question pour Mme Alepin et peut-être Mme Latulippe, si elles peuvent y répondre.

Vous avez dit, madame Alepin, que vous êtes très critique ou plutôt que vous avez la critique facile au sujet du régime fiscal canadien. Vous avez mentionné que lorsque le peuple pense que le régime n'est pas juste, il ne le soutient plus.

Vous avez aussi mentionné la course vers l'abîme, mais je peux vous dire qu'au Canada, nous ne sommes pas dans une course vers l'abîme pour ce qui est de la fiscalité. Je crois qu'on est à 53 ou 54 % au maximum. On a des problèmes de productivité et de compétition. Après un certain montant, nos entreprises ont une fourchette d'imposition parmi les plus élevées au monde. On oublie souvent que la richesse est toujours créée par l'entrepreneur. Je me rappelle les discussions que j'avais souvent avec nos analystes du service de crédit à la banque. Je leur disais qu'un entrepreneur peut tout perdre, à n'importe quel moment. Quand on parle de justice fiscale, je peux vous dire que 99,9 % des entrepreneurs sont des gens honnêtes qui travaillent fort et s'il y a des stratégies fiscales à prendre, ils les prennent et c'est tout à fait normal, car ils vont réinvestir dans leur entreprise et créer des emplois et de la richesse pour tous. C'est une chose très importante à ne pas oublier.

Je n'ai pas vu votre film, mais j'aimerais bien le voir. Je n'ai pas lu vos livres; on s'en parlera plus tard, mais j'aimerais les lire. Cependant, j'ai lu le livre de Tony Blair. Il est imposé à 55 %. Après un certain temps, il voyait que ses revenus d'impôt baissaient. Il s'est dit qu'il allait baisser le taux d'imposition à 50 %. Nous sommes une démocratie sociale et si je dis qu'on vit bien au Canada, c'est tout à fait vrai.

On a beaucoup parlé d'évasion fiscale pour la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales, qui est très importante. Cependant, si on diminue les taux au Canada, pensez-vous qu'il y aura moins d'évasion fiscale? Ce ne sont pas la majorité des entrepreneurs qui font de l'évasion fiscale. Je vous le dis, la majorité des entrepreneurs paient beaucoup d'impôts pour maintenir le Canada tel qu'il est. J'y crois fermement et j'irais à la guerre pour eux, car je l'ai vu au cours de mes 35 années dans le domaine bancaire. Pourrait-on attirer plus d'investissements en baissant les impôts plutôt que de toujours parler de « course au sommet »? Je crois qu'on est en « course au sommet » et non en « course vers l'abîme » au Canada. Voilà ma question.

Ms. Alepin: That is a very good question. I am trained as an accountant.

Senator Loffreda: As am I.

Ms. Alepin: And as are others who sit on this committee. So I am very happy. I have also seen entrepreneurs and I am the daughter of an entrepreneur, with a small family business. I have heard about it all my life and I have enormous admiration for entrepreneurs. I think their way of life can only be understood by other entrepreneurs. They don't just have to pay the mortgage, they have to pay all their employees' mortgages as well.

I agree with you 100% that we have to have a tax system that meets social needs, the need for justice, the needs of entrepreneurs, and so on.

You said you believe that we are not in a "race to the bottom" in Canada. I think we are in a "race to the bottom," in a way, for certain types of taxpayers. Maybe not a race to the bottom, but tax rates are falling. I will give you an example. It is true that the highest rates for taxpayers in Quebec is 53.31%. Effective tax rates are 30%, 28%, 29%, and they decline gradually by 1% each year. I am talking about effective tax rates. For some types of taxpayers, for example the ones who can play with international tax competition, they are not being overtaxed. We really are playing a game of international tax competition and taxpayers are able to navigate the international system to get their tax rate down.

You and I and everyone else who can't do that feel that tax policy is very rigid and very hungry, because the coffers have to be kept full. It is not just us; every country on Earth is trying to adapt to globalization and adapt their tax systems to globalization. We are trying to maintain a balance between tax competition and cooperation, the right balance. We are trying to bring about tax fairness while making sure that our local entrepreneurs are not suffering in this situation. Everyone on Earth who is talking about this right now is having to deal with the need to modernize their tax systems and adapt them to globalization.

I think creating this day is just one step. As was said, people wonder how it is that this does not already exist. And that is what we are working on today.

Senator Forest: We are talking about International Tax Justice Day. Our income tax system goes back to 1917. It was a temporary tax system. It has been added onto considerably, to the point that it has become a bit of a shambles. To give a general picture, there was the Carter Commission in the late 1960s. I believe a tax system should be efficient, fair and

Mme Alepin : C'est une très bonne question. J'ai une formation de comptable.

Le sénateur Loffreda : Moi aussi.

Mme Alepin : Il y en a d'autres qui siègent à ce comité. Alors, je suis très heureuse. J'ai aussi vu des entrepreneurs et je suis fille d'entrepreneur, d'une PME familiale. J'ai entendu parler de cela toute ma vie et j'ai énormément d'admiration pour les entrepreneurs. Je pense que la réalité que vivent les entrepreneurs ne peut être comprise que par des entrepreneurs. Ils n'ont pas juste leur hypothèque à payer, mais celles de tous leurs employés.

Je suis 100 % d'accord avec vous pour dire qu'il faut faire une fiscalité qui répondra à la fois aux besoins sociaux, aux besoins de justice, aux besoins des entrepreneurs, et cetera.

Vous avez dit croire qu'on n'est pas dans une « course vers l'abîme » au Canada. Je crois qu'on est en quelque sorte, pour certains types de contribuables, dans une « course vers l'abîme ». Peut-être pas une course vers l'abîme, mais les taux d'imposition chutent. Je vous donne un exemple. Il est vrai que le plus haut taux d'imposition pour les contribuables du Québec est de 53,31 %. Les taux d'imposition effectifs sont de 30 %, 28 %, 29 % et ils chutent tranquillement de 1 % chaque année. Je vous parle des taux d'imposition effectifs. Pour certains types de contribuables, par exemple, ceux qui peuvent jouer avec la concurrence fiscale internationale, on n'est pas dans une surimposition. On est vraiment dans un jeu de concurrence fiscale internationale et des contribuables réussissent à naviguer dans le système international pour abaisser leur taux d'imposition.

Vous, moi et tous ceux qui ne peuvent pas faire ça ressentons une fiscalité très rigide et très gourmande, parce qu'on doit renflouer les coffres. Ce n'est pas seulement nous, tous les pays de la planète essaient de s'ajuster à la mondialisation et d'ajuster leurs régimes d'imposition à la mondialisation. On essaie de garder un équilibre entre la concurrence et la coopération fiscales, le bon équilibre. On essaie d'amener une justice fiscale tout en s'assurant que nos entrepreneurs locaux ne souffrent pas face à cette situation. Tous les citoyens de la Terre qui discutent de cela en ce moment font face à la nécessité d'adapter leurs régimes d'imposition à une mondialisation et de la moderniser.

Je pense que la mise en place de cette journée n'est qu'une étape. Comme cela a été dit, on se demande comment il est possible qu'elle n'existe pas déjà. Voilà, c'est ce sur quoi nous travaillons aujourd'hui.

Le sénateur Forest : On parle de la Journée internationale pour la justice fiscale. Notre régime d'impôt remonte à 1917. C'était un régime d'impôt temporaire. On y a ajouté beaucoup d'éléments, à un point tel que c'est un peu devenu un capharnaüm. Pour donner les grandes lignes, il y a eu la Commission Carter à la fin des années 1960. Selon moi, un

competitive, so as not to lose our businesses and our brains. In addition to the Canadian tax system, we have provincial and municipal taxation. We are talking about entrepreneurs, but we are also talking about individuals, as you said, who do not have the skills to make their way among the various regulations and who have to pay property taxes and sales taxes.

Do you not think it should be tax modernization day? Should we not be re-evaluating our entire tax system? If we look at the question clearly, we see the results of numerous measures that have been adopted by the Canada Revenue Agency over the years.

Senator Dalphond: I will venture to respond. The question is important, but our goal is not to say “Look, we have to reform the Canadian tax system.” Rather, our vision is to say that no matter what reform the Canadian system undertakes, it must be understood that it has to be done within a larger, international context, by participating in an international cooperation exercise that will enable the system to be put in place, which will comply with the major international principles, to be effective.

However, we can't put in place a system that will run counter to the major general principles recommended by the OECD or that the 30 or 40 countries that are our main trading partners decide to put in place but we don't. The international dimension must not be forgotten in all this. In one sense, the globalization of markets and the economy and the dematerialization of the economy mean that we have to put in place a tax system that reflects certain general principles. It means that when one party wants to impose a measure, it will also be imposed elsewhere and corporations will know about it. That way, we get our share of the taxes and will not be doing something that means we end up with nothing, while another country next door gets all the taxes but charges almost nothing, and that country makes off with a lot of money because it receives all the taxes.

And that is what the OECD rules are trying to change. The United Nations tried to get a convention signed, not guidelines or suggestions that countries do things. It is going to be important. When I read the United Nations site, I understood that there is a conflict between the developed countries, the emerging countries and the south. Canada wants to abide by the OECD principles, but it is less prepared to adhere to the principles of the United Nations General Assembly, which are different. Some way of harmonizing this needs to be found. The OECD may be a club of the most select countries, but the United Nations is the planet as a whole in a different context. I think Canada has to be active in both places.

régime fiscal devrait être efficient, juste et compétitif pour ne pas perdre nos entreprises et nos cerveaux. En plus de la fiscalité canadienne, on a la fiscalité provinciale et municipale. On parle des entrepreneurs, mais on parle aussi du citoyen, comme vous l'avez dit, qui n'a pas la capacité de se retrouver parmi les différents règlements et qui doit verser des impôts fonciers et payer la taxe de vente.

Ne pensez-vous pas que cela devrait être la Journée de la modernisation fiscale? Ne devrait-on pas réévaluer l'ensemble de notre régime fiscal? En se penchant bien sur la question, on voit le fruit de nombreuses mesures qui ont été consignées au fil des ans par l'Agence du revenu du Canada.

Le sénateur Dalphond : Je peux m'aventurer à répondre. La question est importante, mais notre but n'est pas de dire : « Voici, il faut faire une réforme de la fiscalité canadienne. » Notre vision, c'est plutôt de dire que peu importe la réforme que le système canadien va entreprendre, il faut comprendre qu'elle doit se faire dans un cadre plus large et international, en participant à un exercice de coopération internationale qui va permettre au régime qui sera mis en place et qui sera conforme à ces grands principes internationaux d'être efficace.

Cependant, on ne peut pas mettre en place un système qui serait contre les grands principes généraux recommandés par l'OCDE ou que les 30 ou 40 pays qui sont nos principaux partenaires commerciaux décident de mettre en place, mais pas nous. Il ne faut pas oublier la dimension internationale dans tout cela. Dans un sens, la mondialisation des marchés et de l'économie et la dématérialisation de l'économie signifient qu'il faut mettre en place un régime fiscal qui reflète certains principes généraux. Cela fait en sorte que lorsqu'on voudra imposer une mesure, celle-ci sera aussi imposée ailleurs et elle sera connue par les entreprises. De cette façon, on recevra notre partie de la taxation et on ne sera pas en train de faire quelque chose qui fait qu'on ne reçoit rien, pendant qu'un autre pays à côté reçoit toute la fiscalité, mais ne facture presque rien et que ce pays gagne beaucoup d'argent parce qu'il reçoit l'ensemble de la fiscalité.

Voilà, c'est ce que les règles de l'OCDE essaient de changer. Les Nations unies essaient de faire une convention, et non des lignes directrices ou des suggestions aux pays. Elle va être importante. J'ai compris, en lisant sur le site des Nations unies, qu'il y a un conflit entre les pays développés, les pays émergents et ceux du Sud. Le Canada veut respecter les principes de l'OCDE, mais il est moins prêt à embarquer dans les principes de l'Assemblée générale des Nations unies, qui sont différents. Il faut trouver un moyen d'harmoniser cela. L'OCDE est peut-être un club de pays plus sélects, mais les Nations unies, c'est l'ensemble de la planète dans un contexte différent. Je pense que le Canada doit être actif aux deux endroits.

[English]

Senator Smith: You discussed the need for symbolic initiatives in addition to binding legal standards to increase awareness and urgency around tax justice issues. How would this symbolic day interact with existing multilateral efforts like those of the Group of 20, or G20, and OECD to support both legally binding and voluntary tax reform?

Senator Dalphond: That's a very good question. These discussions at the OECD level, even at the United Nations General Assembly, are among a select group, and most Canadians are not aware they're going on. The purpose of an international tax day to speak about international tax fairness and the need for international cooperation is to say it doesn't belong only to the people who go to Paris at the OECD and spend two weeks there to negotiate things and discuss things. It concerns you. It's going to affect you. It's going to affect what your country will collect, and it's going to affect what type of services you will receive.

Also, we need cooperation because if we have better cooperation and we collect more money on the international level, that should relieve Canadians of the tax burden accordingly. Otherwise, if you don't tap where there's more money, you have to tap where there's less money. I think all Canadians should understand that if there's more fairness and more collection at the international level, there will be less need to collect more here.

I think all of that is not remote on a foreign planet. It's something that affects us in our daily lives and the ability of our governments to provide services. I think this is important for people to understand that all these things are important, and they push for it and they understand that it's necessary. I hope that answers your question.

[Translation]

Senator Loffreda: I have just one question to continue the discussion. I thank you for being here, too. I disagree with what you said; I am going to cite the sources, and I will do that in English —

[English]

It is because it's from the Fraser Institute. I apologize. Usually when I am passionate I speak in Italian. I'm doing it in English now, my third language.

Canada's tax rates are among the highest globally, particularly concerning personal income taxes. In 2022, Canada had the fifth-highest combined top statutory marginal income tax

[Traduction]

Le sénateur Smith : Vous avez évoqué le besoin d'initiatives symboliques en plus de normes juridiques contraignantes pour accroître la prise de conscience de l'urgence en ce qui concerne la justice fiscale. Comment cette journée symbolique peut-elle se conjuguer aux efforts multilatéraux de groupes comme le Groupe des 20, ou G20, et de l'OCDE pour favoriser à la fois des réformes fiscales juridiquement contraignantes et des mesures volontaires?

Le sénateur Dalphond : C'est une très bonne question. Les discussions qui se tiennent à l'OCDE, et même à l'Assemblée générale des Nations unies, se limitent à un groupe restreint de personnes, et la plupart des Canadiens ne sont pas au courant de ce qui se passe. Le but d'une journée internationale de la fiscalité pour parler de justice fiscale internationale et de la nécessité de la coopération internationale est de dire que cela ne concerne pas seulement ceux et celles qui vont passer deux semaines à Paris, à l'OCDE, pour négocier et discuter de choses et d'autres. Cela concerne chacun d'entre nous. Cela nous touche. Cela a une incidence sur ce que chaque pays percevra et les services que les citoyens recevront.

De plus, la coopération est essentielle, car une meilleure coopération permet de percevoir plus d'argent au niveau international et d'alléger d'autant la charge fiscale des Canadiens. Sinon, si l'on ne va pas chercher l'argent là où il y en a le plus, il faut aller le chercher là où il y en a le moins. Je crois que tous les Canadiens devraient comprendre que plus il y a d'équité et de perception d'impôt au-delà des frontières, moins il est nécessaire d'en percevoir davantage ici.

Je pense que tout cela ne se passe pas au loin, sur une planète étrangère. C'est quelque chose qui nous touche dans notre vie quotidienne et qui influence le pouvoir de nos gouvernements de fournir des services. Je pense qu'il est important que les gens comprennent que toutes ces choses sont importantes et qu'ils poussent en ce sens, qu'ils comprennent que c'est nécessaire. J'espère avoir répondu à votre question.

[Français]

Le sénateur Loffreda : J'ai juste une question pour continuer la discussion. Je vous remercie de votre présence également. Je suis en désaccord avec ce que vous avez mentionné; je vais vous citer les sources et je vais le faire en anglais —

[Traduction]

C'est que cela vient de l'Institut Fraser. Je m'excuse. D'habitude, quand je me passionne d'un sujet, je parle l'italien. Je le fais maintenant en anglais, qui est ma troisième langue.

Les taux d'imposition du Canada sont parmi les plus élevés au monde, surtout l'impôt sur le revenu des particuliers. En 2022, le Canada se situait au cinquième rang des 38 pays de l'OCDE pour

rate among 38 OECD countries, at 53.5%. I said we have a race to the top. You said a race to the bottom. I would just like to know your sources, where you get the race to the bottom.

The other thing, defending the entrepreneurs once again, every morning they wake up, they can lose everything they own. You have to have a risk return somewhere. The more you tax, the less the incentive.

Would you agree in Canada that the distribution of tax payments is notably progressive? We are a social democracy. The top 20% of income earners contribute more than half of all taxes collected. Specifically, this group earns approximately 49.1% of the nation's income but pays out 55.9% of total taxes.

Here's where I get to your point: In contrast, the bottom 20% of income earners receive 4.1% of total income and contribute 1.8% of all taxes.

I think it's correct where you're saying race to the bottom, but for the proper population. I've always said, return on labour has been here, the return on capital has been up here. We have to lower that wealth gap. Would you agree that we have a proper tax system, a progressive tax system for a social democracy?

[Translation]

Ms. Alepin: Yes, the Canadian tax system is a progressive tax system. That is clear and it is what I teach my students. The same is true of corporate taxes: Our taxes are to some extent progressive, because small businesses are taxed at a lower rate when they have revenue under \$500,000, and they are taxed at a higher rate when their revenue —

Senator Loffreda: Should it be set at \$1 million?

Ms. Alepin: Yes, that might be something else to look at. When you talk about 53%, that is the statutory tax rate in the act, not the one that is actually paid. When we look at your sources, these are tax statistics from the Canadian government. I would be happy to send them to you.

Senator Loffreda: Yes, I would like to see them.

Ms. Alepin: They are on my social media as well, because I often like to talk about them. I would not say it is a race to the bottom, because it is going fast; it is plummeting. So it is not a race to the bottom, but those are effective tax rates, not statutory. The statutory rate, in the act, 53.3%, is among the highest rates. Your figure is entirely true, but for effective tax rates. The reality is that the very wealthy have an effective tax rate that has been falling over the years. That is how it stands right now. That is the

le taux marginal d'imposition sur le revenu combiné le plus élevé, qui était de 53,5 %. J'estime que nous sommes dans une course vers le sommet. Vous avez parlé d'une course vers l'abîme. J'aimerais connaître vos sources et savoir d'où vous tenez cette idée d'une course vers l'abîme.

L'autre chose, pour défendre les entrepreneurs une fois de plus, c'est que chaque matin, ils se réveillent et peuvent perdre tout ce qu'ils possèdent. Il faut bien que le risque rapporte quelque part. Plus on taxe les gens, moins il y a d'incitatifs.

Seriez-vous d'accord pour dire qu'au Canada, la répartition des paiements fiscaux est remarquablement progressive? Nous sommes une démocratie sociale. Les 20 % des personnes les mieux nanties contribuent à plus de la moitié de tout l'impôt perçu. Plus précisément, ce groupe gagne environ 49,1 % des revenus du pays, mais paie 55,9 % du total de l'impôt.

Et voilà où je veux en venir : à l'inverse, les 20 % des personnes les moins bien nanties touchent 4,1 % des revenus totaux et contribuent à hauteur de 1,8 % à l'impôt global.

Je pense que vous avez raison de parler de course vers l'abîme, mais pour la bonne population. J'ai toujours dit que le rendement du travail était là, que le rendement du capital était là, mais qu'il faut réduire l'écart de richesse. Convenez-vous que nous avons un régime fiscal adéquat, un régime fiscal progressif pour une démocratie sociale?

[Français]

Mme Alepin : Oui, le régime fiscal canadien est un régime fiscal progressif. Moi, je l'enseigne ainsi à mes étudiants, c'est clair. C'est la même chose pour l'impôt corporatif : on a une certaine progressivité, parce que les PME sont imposées à un plus petit taux quand elles ont un revenu de moins de 500 000 \$, et elles se font imposer un plus gros taux quand leur revenu...

Le sénateur Loffreda : Il faut le mettre à 1 million de dollars?

Mme Alepin : Oui, cela pourrait être une autre réflexion. Quand vous parlez de 53 %, c'est le taux d'imposition statutaire dans la loi, pas celui qui est réellement payé. Quand on regarde vos sources, ce sont les statistiques fiscales du gouvernement canadien. Je pourrais vous les envoyer avec plaisir.

Le sénateur Loffreda : Oui, j'aimerais les voir.

Mme Alepin : Ils sont sur mes réseaux sociaux aussi, parce que j'aime en parler fréquemment. Je ne dirais pas que c'est une course vers l'abîme, parce que cela va vite, c'est une chute. Donc, ce n'est pas une course vers l'abîme, mais ce sont des taux d'imposition effectifs et non statutaires. Ce qui est statutaire dans la loi, soit 53,3 %, c'est dans les taux les plus élevés. Votre citation est tout à fait vraie, mais pour les taux d'imposition effectifs. La réalité, c'est que les très riches ont un taux

reality. I will send you the statistics. We do have a progressive tax system in Canada.

Senator Loffreda: We have a productivity and competitiveness problem. The problem we have in Canada is that a majority of businesses earn around \$500,000 and when their revenue exceeds that amount, the tax rate is higher. When we look at the distribution of these businesses, it is not equal. There are some up at the top, just under the \$500,000, and if we raise that level to \$1 million, I think investments in Canada will be much higher and productivity will improve.

[English]

Money follows where it could reinvest. It follows tax.

[Translation]

We have seen this in the southern United States: they have won out strictly by their economic program, nothing else.

Ms. Alepin: You know, when my father was in business in 1985, the \$500,000, the figure was set at \$200,000. The figure has risen.

Senator Loffreda: Yes. When I worked in accounting firms, it was \$200,000.

Ms. Alepin: Now, it has to go up again, because it has been \$500,000 for a long time. I agree with you.

Senator Loffreda: Yes, we agree on something; there we are.

Ms. Alepin: We agree on a lot of things, senator. It has to go up.

Senator Dalphond: You understand that Prof. Alepin and Prof. Latulippe are big fans of taxation. If you listened to Franco Nuovo's program on the weekend, on Radio-Canada, you would sometimes hear Ms. Alepin talking about taxation on Sunday morning. That is how I discovered her, by listening to that program one Sunday morning in bed, when they were talking about taxation. It is possible to make taxation interesting.

The Chair: You don't listen to *Tout le monde en parle*, it would seem.

Senator Dalphond: No, not always.

d'imposition effectif qui baisse au fil des années. Présentement, c'est comme ça. C'est la réalité. Je vous enverrai les statistiques. Effectivement, on a un système d'imposition progressif au Canada.

Le sénateur Loffreda : On a un problème de productivité et de concurrence. Le problème que nous avons au Canada, c'est qu'il y a une majorité d'entreprises qui gagnent aux alentours de 500 000 \$, et quand leurs revenus dépassent ce montant, le taux d'imposition est plus élevé. Quand on regarde la distribution de ces entreprises, elle n'est pas égale. Il y en a plusieurs en haut, juste sous les 500 000 \$, et si nous augmentons ce niveau à 1 million de dollars, je pense que les investissements au Canada seront beaucoup plus nombreux et que la productivité sera améliorée.

[Traduction]

L'argent va là où il peut être réinvesti. Il suit l'impôt.

[Français]

On l'a vu au sud des États-Unis : ils ont gagné strictement avec leur programme économique, rien de plus.

Mme Alepin : Vous savez, lorsque mon père faisait des affaires en 1985, le montant de 500 000 \$, le montant était fixé à 200 000 \$. Là, le montant a augmenté.

Le sénateur Loffreda : Oui. Quand j'étais dans les firmes comptables, c'était 200 000 \$.

Mme Alepin : Maintenant, il faut que cela remonte, parce que cela fait longtemps que c'est à 500 000 \$. Je suis d'accord avec vous.

Le sénateur Loffreda : Oui, on est d'accord sur quelque chose; voilà.

Mme Alepin : On est d'accord sur plein de choses, sénateur. Il faut que cela remonte.

Le sénateur Dalphond : Vous comprenez que les professeures Alepin et Latulippe sont des passionnées de fiscalité. Si vous écoutiez l'émission de Franco Nuovo, la fin de semaine, sur les ondes de Radio-Canada, vous entendriez parfois Mme Alepin qui vient commenter la fiscalité le dimanche matin. C'est ainsi que je l'ai découverte, en écoutant cette émission un dimanche matin dans mon lit, alors qu'on y parlait de fiscalité. On peut rendre la fiscalité intéressante.

Le président : Vous n'écoutez pas *Tout le monde en parle*, il faut croire.

Le sénateur Dalphond : Non, pas tout le temps.

[English]

Senator Pate: I just have one question. Senator Dalphond, who is not supporting this?

Senator Dalphond: Against the OECD?

Senator Pate: Who is not supporting the tax fairness ideas?

Senator Dalphond: I think there is more and more awareness about this issue. We are 100 years after the first conference, but progress is already there. I think the debate is not raging at the United Nations on that issue, so I think all the countries at the UN are involved in it. So this is quite important. Who is against this?

I don't see any country being opposed to getting their fair share of taxation — it's not because a company is operating from some kind of services from a foreign country that I should not get a part of that taxation or the services that are provided in my country.

This is why I think all the countries in the world are trying to achieve a uniform base minimum that will be shared among all the countries. Will that leave each country to have more than the minimum? That's another issue, but at least the race to the bottom will be fixed.

If I look at these electronic services, it was 15% that was the minimum that was agreed upon. At least everybody would get 15%. That would not prevent a country from having 25%, but it will certainly make it less competitive at 25% than at 15%. So there will be a balance between that minimum and how far you can go.

I still believe we should bring as much money as we can because we are providing services. Many enterprises do business here, and they should pay tax and not be overburdened by taxation — I agree with Senator Loffreda. We have to create wealth if we want to share it, but we also have to make sure that the wealth created here is not imposed somewhere else.

The Chair: In conclusion, I'll give my question to Senator Marshall.

Senator Marshall: It's not really a question. It's more in response to the issue that Senator Pate just raised. I mentioned at the beginning of this session about Canada providing a roadblock. They're trying to come up with terms of reference for this global taxation. There were eight countries that wouldn't support it, and they were Australia, Canada, Israel, Japan, New Zealand, the Republic of Korea, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

[Traduction]

La sénatrice Pate : J'ai juste une question. Sénateur Dalphond, qui est-ce qui n'appuie pas cela?

Le sénateur Dalphond : Qui est contre l'OCDE?

La sénatrice Pate : Qui est-ce qui n'appuie pas les idées propres à la justice fiscale?

Le sénateur Dalphond : Je pense que le monde est de plus en plus sensibilisé à cette question. Cent ans se sont écoulés depuis la première conférence, et bien des progrès se sont déjà réalisés. Je pense qu'il n'y a pas de grand débat qui fait rage aux Nations unies à ce sujet, je pense donc que tous les pays de l'ONU s'y intéressent. C'est très important. Qui s'y oppose?

Je ne vois aucun pays qui s'oppose à l'idée de recevoir sa juste part d'impôt — ce n'est pas parce qu'une entreprise mène ses activités à partir d'un pays étranger grâce à divers services que je ne devrais pas recevoir une partie de l'impôt pour les services qui sont fournis dans mon pays.

C'est pourquoi je pense que tous les pays du monde essaient de parvenir à une base minimum uniforme qui sera partagée entre tous les pays. Cela permettrait-il à chaque pays d'avoir plus que le minimum? C'est une autre question, mais au moins on mettrait un frein à cette course vers l'abîme.

Si je prends les services électroniques, le minimum convenu est de 15 %. Au moins, tout le monde obtiendrait 15 %. Cela n'empêcherait pas un pays de percevoir 25 %, mais il serait certainement moins concurrentiel à 25 % qu'à 15 %. Il y aurait donc un équilibre à trouver avec le minimum, et il faudrait voir jusqu'où on peut aller.

Je continue de penser que nous devrions percevoir autant d'argent que possible parce que nous fournissons des services. De nombreuses entreprises font des affaires ici, et elles devraient payer de l'impôt, sans pour autant être surimposées, je suis d'accord avec le sénateur Loffreda là-dessus. Nous devons créer de la richesse si nous voulons la partager, mais nous devons aussi nous assurer que la richesse créée ici ne soit pas imposée ailleurs.

Le président : Pour conclure, je vais céder ma question à la sénatrice Marshall.

La sénatrice Marshall : Ce n'est pas vraiment une question. C'est plutôt une réponse à la question que la sénatrice Pate soulevait. J'ai mentionné en début de séance que le Canada faisait obstacle aux efforts déployés à l'international. On essaie d'établir un cadre pour ce régime fiscal mondial. Huit pays s'y opposent : l'Australie, le Canada, Israël, le Japon, la Nouvelle-Zélande, la République de Corée, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique.

[*Translation*]

Ms. Alepin: As Senator Dalphond explained, it must be understood that up to a few years ago, the OECD was the leader in global tax reform.

I often went to the UN to say that it should be the UN doing this work. Now, the UN is involved in this initiative to provide more representation for developing countries.

I have discussions with Canada about this because Canada and other countries, such as the United States, have trouble taking a position on what must be done, because the rules conflict on certain points. I don't see why Canada would not support the UN, but it is trying to see where to stand with respect to the global tax reforms proposed by the two organizations.

What I understand from all this, as Senator Dalphond so nicely and, I think, astutely, put it, is that it all goes to show that we need more international tax cooperation. It all goes to show the importance of international tax cooperation.

[*English*]

Senator Marshall: The only point I'd like to make is that there's an article that's out there for public consumption that says that Canada was one of only eight countries — the eight that I just listed — that voted against the final terms of reference for the UN process on this tax fairness.

I don't know how that affects your bill. I'm just pointing it out. I said at the beginning that you should probably read it and see if it affects your bill.

I just found it curious because Canada does have a progressive tax system, and that's what it seemed like the terms of reference would support, but I haven't seen the terms of reference.

If the Americans aren't supporting it, I think that's an issue.

Senator Dalphond: I read the things on the United Nations and I'm trying to follow that a bit. The terms of reference are the subject of the discussions now. The vote was not about the content of the treaty. There is an agreement that we shall have a treaty. It's about the terms of reference of the committee that was going to draft the treaty.

From the very beginning of these negotiations, Canada, Australia and New Zealand have been speaking together. Often, Canada was speaking on behalf of Australia and New Zealand, too. They are working, but if you look at the United Nations website, they say there seems to be a different approach between

[*Français*]

Mme Alepin : Il faut comprendre, comme l'a expliqué le sénateur Dalphond, que jusqu'à il y a quelques années, c'est l'OCDE qui était le leader de la réforme fiscale mondiale.

J'ai souvent été à l'ONU pour dire que ce devrait être l'ONU qui fait ce travail. Maintenant, l'ONU s'engage dans cette initiative pour représenter davantage les pays en développement.

J'ai des discussions avec le Canada à cet effet parce que le Canada et d'autres pays, comme les États-Unis, ont de la difficulté à se situer sur ce qu'il faut faire, parce que les règles s'opposent sur certains points. Je ne vois pas pourquoi le Canada ne soutiendrait pas l'ONU, mais il essaie de voir comment se situer face aux réformes fiscales mondiales proposées par les deux organisations.

Ce que je comprends de tout cela, comme le sénateur Dalphond l'a très bien dit — et j'ai trouvé cela fort astucieux —, c'est que tout cela montre qu'on a besoin de plus de coopération fiscale internationale. Tout cela montre l'importance de la coopération fiscale internationale.

[*Traduction*]

La sénatrice Marshall : Le seul point que j'aimerais soulever, c'est qu'il y a un article qui a été publié, qui dit que le Canada est l'un des huit pays — les huit que je viens d'énumérer — à avoir voté contre la version finale du cadre proposé à l'ONU sur la justice fiscale.

Je ne sais pas comment cela se répercute sur votre projet de loi. Je le signale simplement. J'ai dit au début que vous devriez probablement lire tout cela pour voir si cela a une incidence sur votre projet de loi.

Je trouve juste cela curieux, parce que le Canada a un régime fiscal progressif, et il semble que c'est le genre de régime que cette convention favoriserait, mais je n'en ai pas vu le texte.

Si les Américains ne l'appuient pas, je pense que c'est problématique.

Le sénateur Dalphond : J'ai lu l'information sur les Nations unies et j'essaie de suivre tout cela un peu. C'est le cadre sous-jacent qui fait l'objet de discussions à l'heure actuelle. Le vote ne portait pas sur le contenu de la convention. Les pays s'entendent sur le fait qu'il nous faut une convention. C'est sur le mandat de la commission chargée de rédiger la convention qu'il n'y a pas consensus.

Depuis le tout début des négociations, le Canada, l'Australie et la Nouvelle-Zélande parlent d'une même voix. Bien souvent, le Canada parle également au nom de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande. Ils travaillent ensemble, mais si vous consultez le site Web des Nations unies, vous verrez qu'il semble y avoir des

the OECD approach and the approach they want to define through the terms of reference where there is some infighting.

Senator Marshall: It raises a flag, and we should be aware of it and keep an eye on it.

Senator Dalphond: It doesn't mean the bill is not necessary and that Canada is opposed to it.

[Translation]

Senator Loffreda: First, thanks again for this International Tax Justice and Cooperation Day. As I said earlier, I am a firm believer in tax justice.

You did a very good job of addressing the subject in your speech at second reading, and I quote:

International tax cooperation can also help countries better administer their tax systems by exchanging and sharing tax methods, systems and knowledge, particularly under the aegis of the OECD, which has several reports on this subject.

Based on your research, is Canada regarded by its international counterparts as being a good collaborator and partner when it comes to international tax cooperation? Because we spoke with Senator Marshall about this whole problem, and I think it's a question I would like to ask you.

Are there flaws in our approach or places where we could improve? And last, is our road map sufficiently impressive for us to be the first country to adopt this kind of commemorative day?

Senator Dalphond: So I will conclude on that question after two hours of questions and answers —

The Chair: In fact, if I had had to ask a question, that would have been my first question.

Senator Loffreda: It is the last, Mr. Chair.

Senator Dalphond: I think I will be able to answer you.

I was in Paris two years ago and I went to the OECD with the Canadian ambassador. I was not alone; there were quite a few of us parliamentarians, because it was a delegation of MPs and senators. From what we saw, the OECD really is quite an impressive building, a converted chateau. A lot of research is done there and the research is very impressive too. We were told that Canada was an active participant and that the ambassador

différences entre l'approche de l'OCDE et celle que les pays veulent définir dans le mandat de la commission, et c'est là qu'il y a des querelles intestines.

La sénatrice Marshall : C'est un signal d'alarme; nous devrions en être conscients et garder un œil là-dessus.

Le sénateur Dalphond : Cela ne signifie pas que le projet de loi n'est pas nécessaire et que le Canada s'y oppose.

[Français]

Le sénateur Loffreda : Premièrement, merci encore une fois pour cette Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales. Comme je le disais plus tôt, je crois fermement à la justice fiscale.

Vous avez très bien abordé le sujet dans votre discours de deuxième lecture, et je vous cite :

La coopération fiscale internationale peut aussi aider les pays à mieux administrer leur régime d'imposition en échangeant et en partageant des méthodes, des systèmes et des connaissances en matière de fiscalité, notamment sous l'égide de l'OCDE, dont plusieurs rapports traitent de ce sujet.

Selon vos recherches, le Canada est-il perçu par ses homologues internationaux comme étant un bon collaborateur et partenaire en matière de coopération fiscale internationale? Parce qu'on parlait avec la sénatrice Marshall de tout ce problème, et je pense que c'est une question que j'aimerais vous poser.

Y a-t-il des failles dans notre approche ou des endroits où nous pourrions nous améliorer? Enfin, notre feuille de route est-elle suffisamment impressionnante pour que nous soyons le premier pays à adopter une telle journée commémorative?

Le sénateur Dalphond : Alors, je termine sur cette question après deux heures de questions et de réponses...

Le président : En fait, si j'avais eu à poser une question, ma première question aurait été celle-ci.

Le sénateur Loffreda : C'est la dernière, monsieur le président.

Le sénateur Dalphond : Je pense que je serai en mesure de vous répondre.

J'étais à Paris il y a deux ans et je suis allé à l'OCDE avec l'ambassadrice du Canada. Je n'étais pas seul, nous étions un bon nombre de parlementaires, car c'était une délégation de députés et de sénateurs. D'après ce qu'on a vu, l'OCDE est quand même un immeuble assez impressionnant, un chateau transformé. Il y a beaucoup de recherche qui se fait là et la recherche est très imposante aussi. On nous a dit que le Canada

was very pleased with Canada and our active participation in OECD debates.

Senator Loffreda: Thank you.

The Chair: That concludes our business. I want to thank our witnesses, Ms. Latulippe, Ms. Alepin and Senator Dalphond.

Our next meeting will be on November 19 at 9:00 a.m. I would like to thank everyone before ending this meeting. It has been a rather exciting evening. Thank you.

(The committee adjourned.)

était un participant actif et que l'ambassadrice était très contente du Canada et de sa participation active aux débats de l'OCDE.

Le sénateur Loffreda : Merci.

Le président : Cela met fin à notre séance. Merci beaucoup à nos témoins, Mme Latulippe, Mme Alepin et le sénateur Dalphond.

Notre prochaine réunion aura lieu le 19 novembre à 9 heures. J'aimerais remercier tout le monde avant de clore cette rencontre. Cela a été une soirée plutôt passionnante. Merci beaucoup.

(La séance est levée.)
